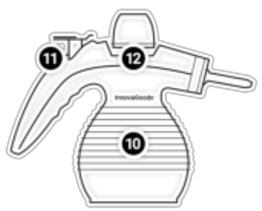
InnovaGoods®

User's Manual



ENGLISH

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Voltage: 220-240 V
- Frequency: 50-60 Hz
- Power: 1000 W
- Steam pressure: 3 bar
- Capacity: 350 ml
- Heating time: 3-5 mins
- Usable time: 15-20 mins

CONTENT

1. Large nozzle
2. Fine jet nozzle
3. Nozzle for large surfaces
4. Accessory for large nozzle
5. Nozzle with round brush
6. Cloth
7. Flexible extension hose
8. Funnel
9. Measuring cup
10. Compact Multipurpose Steam Cleaner InnovaGoods®
11. Safety/steam button
12. Safety cap

INSTRUCTIONS

- Place the Multipurpose Steam Cleaner InnovaGoods® on a flat surface and unscrew the safety cap (12) anticlockwise. Install the funnel (8) and fill the water deposit with the necessary amount of water using the measuring cup (9). Always leave a gap between the water and the cap. Replace the security cap and press it down.
- Connect the Multipurpose Steam Cleaner InnovaGoods® to the mains electricity. The light will switch on. After 5 minutes, the light will switch off and it can be used.
- Install the appropriate head according to your needs.
- Point towards the area that requires cleaning or disinfecting and press the steam button. The steam will start to be released. Release the button and the steam will stop being released.
- Use a cloth to dry the wet areas and achieve an optimum result.
- To fill the water deposit: unplug the power cable. Press the steam button (11) to release the residual pressure. Slowly unscrew the safety cap (12) (but do not remove it) to fully release the residual steam. Remove the safety cap and fill the deposit. Replace the safety cap.
- Clean the device: carry out the same process as above and finish by emptying the water left in the deposit. Clean the outer surface with a dry cloth and replace the safety cap (12).

FUNCTIONS

- Cleaning textiles: install the nozzle for large surfaces (3) and place the cloth (6) onto it. Point towards the textile to be cleaned, press the steam button and move the brush up and down, as well as from left to right at the same time.
- Cleaning doors/windows: install the nozzle for large surfaces (3) and fit the accessory for large nozzle (4) onto the tabs of the first one, until they fit together completely. Point towards the area to be cleaned, press the steam button and move the brush up and down, as well as from left to right at the same time.
- Cleaning hard surfaces (floors, tiles, worktops...): you can install the large nozzle (1), the fine jet nozzle (2), the nozzle for large surfaces (3) or the nozzle with round brush (5). Point towards the surface to be cleaned and press the steam button to remove dirt and stains.

WARNINGS

Before opening the safety cap, press the steam button to release the residual pressure. Slowly unscrew the safety cap (but do not remove it) to fully release the residual steam. Do not point the nozzle at other people.

Make sure that the voltage of the power source corresponds to that of the appliance. Unplug the appliance whenever you are not using it. Do not pull on the cable and ensure it does not tangle. Keep the cable away from hot and sharp surfaces. Before cleaning, make sure that appliance is disconnected from the power supply and has cooled completely. Clean with a damp cloth. Do not use abrasive products for cleaning. Do not immerse the appliance or cable in liquid. Do not handle it with wet hands Do not use near water or damp areas. Suitable for domestic use only. Use the device for its intended purpose only. Store the device in a dry, dust-free place. Do not leave the appliance unsupervised when it is turned on. This appliance is not a toy. Keep out of reach of children. Do not modify the appliance or any of its components. If the appliance, the cable or the pieces looked damaged or do not work correctly, do not use them or attempt to repair them; they should only be repaired by a qualified technician. This device is not intended for use by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, unless they are supervised by an adult responsible for their safety. This device is not household waste. Please follow the environmental regulations in place for its recycling Discard the product in accordance with the European Directive 2002/96/EC. Enquire about your local recycling legislation for electrical and electronic products and follow these steps. Do not dispose of this product with household waste. Following these instructions will help prevent harmful consequences to personal and environmental safety.

FRANÇAIS

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Tension : 220-240 V
- Fréquence : 50-60 Hz
- Puissance : 1000 W
- Pression de la vapeur : 3 bar
- Capacité : 350 ml
- Temps de chauffage : 3 à 5 minutes
- Temps utilisable : 15-20 minutes

CONTENU

1. Grande buse
2. Buse à jet fin
3. Buse pour grandes surfaces
4. Accessoire pour grande buse
5. Buse avec brosse ronde
6. Chiffon
7. Tuyau de rallonge flexible
8. Entonnoir
9. Gobelet doseur
10. Compact Multipurpose Steam Cleaner InnovaGoods®
11. Bouton de sécurité/vapeur
12. Capuchon de sécurité

INSTRUCTIONS

- Placez le Compact Multipurpose Steam Cleaner InnovaGoods® sur une surface plane et dévissez le bouchon de sécurité (12) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Installez l'entonnoir (8) et remplissez le réservoir avec la quantité d'eau nécessaire à l'aide du gobelet doseur (9). Laissez toujours un espace entre l'eau et le bouchon. Replacez le bouchon de sécurité et appuyez dessus.
- Branchez le Compact Multipurpose Steam Cleaner InnovaGoods® sur le réseau électrique. La lumière s'allumera. Après 5 minutes, la lumière s'éteindra et vous pourrez l'utiliser.
- Installez la tête appropriée en fonction de vos besoins.
- Pointez vers la zone qui doit être nettoyée ou désinfectée et appuyez sur le bouton vapeur. La vapeur commencera à se dégager. Relâchez le bouton et la vapeur cessera d'être libérée.
- Utilisez un chiffon pour sécher les zones humides et obtenir un résultat optimal.
- Pour remplir le réservoir d'eau : débranchez le câble d'alimentation. Appuyez sur le bouton vapeur (11) pour relâcher la pression résiduelle. Dévissez lentement le bouchon de sécurité (12) (mais ne le retirez pas) pour libérer entièrement la vapeur résiduelle. Retirez le bouchon de sécurité et remplissez le réservoir. Remettez le capuchon de sécurité en place.
- Nettoyer l'appareil : procédez comme ci-dessus et terminez en vidant l'eau restante dans le réservoir. Nettoyez la surface extérieure avec un chiffon sec et remettez le bouchon de sécurité (12).

FONCTIONS

- Nettoyage des textiles : installez la buse pour les grandes surfaces (3) et placez le chiffon (6) sur celle-ci. Pointez vers le textile à nettoyer, appuyez sur le bouton de vapeur et déplacez la brosse de haut en bas, ainsi que de gauche à droite en même temps.
- Nettoyage des portes/fenêtres : installez la buse pour grandes surfaces (3) et montez l'accessoire pour grande buse (4) sur les languettes de la première, jusqu'à ce qu'elles s'emboîtent complètement. Pointez vers la zone à nettoyer, appuyez sur le bouton de vapeur et déplacez la brosse de haut en bas, ainsi que de gauche à droite en même temps.
- Nettoyage de surfaces dures (sols, carrelage, plans de travail...) : vous pouvez installer la buse à grand débit (1), la buse à jet fin (2), la buse pour grandes surfaces (3) ou la buse à brosse ronde (5). Pointez vers la surface à nettoyer et appuyez sur le bouton vapeur pour éliminer la saleté et les taches.

AVERTISSEMENTS

Avant d'ouvrir le bouchon de sécurité, appuyez sur le bouton de vapeur pour relâcher la pression résiduelle. Dévissez lentement le capuchon de sécurité (mais ne le retirez pas) pour libérer entièrement la vapeur résiduelle. Ne dirigez pas la buse vers d'autres personnes. Assurez-vous que la tension de la source d'alimentation correspond à celle de l'appareil. Débranchez l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas Ne tirez pas sur le câble d'alimentation et assurez-vous qu'il ne s'emmêle pas. Éloignez le câble d'alimentation de possibles sources de chaleur ou de surfaces coupantes. Avant le nettoyage, assurez-vous que l'appareil est débranché de la prise électrique et a complètement refroidi. Nettoyez-le à l'aide d'un chiffon propre légèrement humidifié. N'utilisez pas de produits abrasifs Ne pas plonger l'appareil ou le cordon dans des liquides. Ne le touchez pas non plus avec les mains mouillées. Ne l'utilisez pas près de l'eau ou dans des zones humides. Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique. Utilisez l'appareil uniquement pour l'usage prévu. Stockez l'appareil dans un endroit sec et exempt de poussière. Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est allumé. Cet appareil n'est pas un jouet. Maintenez-le hors de portée des enfants. Ne pas modifier l'appareil ou l'un de ses composants. N'utilisez pas l'appareil si celui-ci présente des pièces endommagées ou ne fonctionne pas correctement. N'essayez pas non plus de les réparer vous-même. Contactez un technicien qualifié. Cet appareil ne convient pas aux enfants ou personnes ayant des capacités physiques, sensorielles et mentales réduites, à moins que ceux-ci soient surveillés par un adulte responsable de leur sécurité. Ce produit n'est pas un déchet domestique. Veuillez le recycler en suivant la réglementation locale en vigueur. Veuillez jeter ce produit conformément à la directive européenne 2002/96/CE. Renseignez-vous sur la législation locale en matière de recyclage des produits électriques et électroniques. Ne pas jeter ce produit avec les ordures ménagères. Le respect de ces indications permet d'éviter des conséquences négatives pour la santé humaine et l'environnement.

ESPAÑOL

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

- Voltaje: 220-240 V
- Frecuencia: 50-60 Hz
- Potencia: 1000 W
- Presión de vapor: 3 bar
- Capacidad: 350 ml
- Tiempo de calentamiento: 3-5 min
- Tiempo de autonomía: 15-20 min

CONTENIDO

1. Boquilla larga
2. Boquilla de chorro fino
3. Boquilla para superficies grandes
4. Accesorio para boquilla grande
5. Boquilla con cepillo redondo
6. Paño
7. Manguera de prolongación flexible
8. Embudo
9. Recipiente medidor
10. Compact Multipurpose Steam Cleaner InnovaGoods®
11. Botón de seguridad/vapor
12. Tapa de seguridad

INSTRUCCIONES

- Coloque Multipurpose Steam Cleaner InnovaGoods® en una superficie plana y desenrosque la tapa de seguridad (12) en sentido antihorario. Instale el embudo (8) e introduzca con el medidor de agua (9) la cantidad necesaria en el tanque. Deje siempre algo de espacio entre el agua y la tapa. Vuelva a instalar la tapa de seguridad y apriétela.
- Conecte Multipurpose Steam Cleaner InnovaGoods® a una fuente de alimentación. La luz se encenderá. Pasados unos 5 minutos, la luz se apagará y podrá utilizarlo.
- Instale el cabezal adecuado según sus necesidades.
- Apunte hacia la zona que necesita limpieza o desinfección y presione el botón de vapor. El vapor comenzará a salir. Suelte el botón y el vapor dejará de salir.
- Utilice un paño para secar las zonas mojadas y obtener un resultado óptimo
- Para rellenar de agua el tanque: desenchufe el cable de alimentación. Apriete el botón de vapor (11) para liberar la presión residual. Desenrosque lentamente la tapa de seguridad (12) (pero no la quite) para expulsar el vapor residual totalmente. Retire la tapa de seguridad y rellene el tanque. Coloque nuevamente la tapa de seguridad.
- Limpieza del aparato: realice el mismo proceso anterior y finalice vaciando el agua residual del tanque. Limpie la superficie externa con un paño seco y vuelva a colocar la tapa de seguridad (12).

FUNCIONES

- Limpieza textil: instale la boquilla para superficies grandes (3) y coloque el paño (6) en ella. Apunte hacia el textil a limpiar, presione el botón de vapor y mueva el cepillo hacia arriba y hacia abajo, así como hacia la izquierda y hacia la derecha al mismo tiempo.
- Limpieza de puertas/ventanas: instale la boquilla para superficies grandes (3) y encaje el accesorio para boquilla grande (4) en las pestañas del primero, hasta que quede totalmente encajado. Apunte a la zona a limpiar, presione el botón de vapor y mueva el cepillo hacia arriba y hacia abajo, así como hacia la izquierda y hacia la derecha al mismo tiempo.
- Limpieza de superficies duras (suelos, azulejos, encimeras...): puede instalar la boquilla larga (1), la boquilla de chorro fino (2), la boquilla para superficies grandes (3) o la boquilla con cepillo redondo (5). Apunte hacia la superficie a limpiar y presione el botón de vapor para eliminar la suciedad y las manchas.

ADVERTENCIAS

Antes de abrir el tapón de seguridad apriete el botón de vapor para liberar la presión residual. Desenrosque lentamente la tapa de seguridad (pero no la quite) para expulsar el vapor residual totalmente. No apunte con la boquilla a otras personas. Asegúrese de que la tensión de la fuente de alimentación se corresponde con la del aparato. Desenchufe el aparato siempre que no lo esté utilizando. No tire del cable y asegúrese de que no se enrolla. Mantenga el cable apartado de superficies calientes o cortantes. Antes de limpiarlo, compruebe que el aparato está desconectado de la corriente eléctrica y se ha enfriado completamente. Límpielo con un trapo ligeramente humedecido. No utilice productos ni materiales abrasivos para su limpieza. No sumerja el aparato ni el cable en líquidos. No lo manipule con las manos mojadas. No lo utilice cerca de ninguna fuente de agua o en lugares húmedos. Únicamente apto para uso doméstico. Utilice el aparato únicamente para las funciones que se ha diseñado. Guarde el dispositivo en un lugar seco y libre de polvo. No deje el aparato sin supervisión mientras esté encendido. Este aparato no es un juguete. Manténgalo fuera del alcance de los niños. No modifique el aparato ni ninguno de sus componentes. Si el aparato, las piezas o el cable parecieran defectuosos o no funcionaran correctamente, no los utilice ni intente reparar. Solo un técnico cualificado debe hacerlo. Este dispositivo no está diseñado para que lo manejen niños o personas con capacidades físicas o psíquicas limitadas, salvo que cuenten con la supervisión de un adulto responsable de su seguridad. Este producto no es un residuo doméstico, siga las normativas medioambientales vigentes para su reciclaje. Deseche este artículo conforme a la directiva europea 2002/96/EC. Infórmese sobre la legislación local de reciclaje de productos eléctricos y electrónicos y sígala. No deseche este producto con la basura doméstica. Seguir estas indicaciones contribuye a evitar consecuencias negativas para la salud humana y el medio ambiente.

DEUTSCH

TECHNISCHE DATEN

- Spannung: 220-240 V
- Frequenz: 50-60 Hz
- Leistung: 1000 W
- Dampfdruck: 3 bar
- Fassungsvermögen: 350 ml
- Aufwärmzeit: 3-5 min
- Laufzeit: 15-20 min

INHALT

1. Lange Düse
2. Feinstrahldüse
3. Großflächige Düse
4. Zubehör für große Düse
5. Rundbürstendüse
6. Tuch
7. Flexibler Verlängerungsschlauch
8. Trichter
9. Messgefäß
10. Compact Multipurpose Steam Cleaner InnovaGoods®
11. Sicherheits- / Dampftaste
12. Sicherheitsabdeckung

GEBRAUCHSANWEISUNG

- Stellen Sie den Multipurpose Steam Cleaner InnovaGoods® auf eine ebene Fläche und schrauben Sie die Sicherheitsabdeckung (12) gegen den Uhrzeigersinn ab. Setzen Sie den Trichter (8) ein und füllen Sie die gewünschte Menge mit dem Messgefäß (9) in den Tank. Lassen Sie immer etwas Platz zwischen dem Wasser und dem Deckel. Setzen Sie die Sicherheitsabdeckung wieder ein und schrauben Sie sie fest.
- Schließen Sie den Multipurpose Steam Cleaner InnovaGoods® an eine Stromquelle an. Das Licht geht an. Nach ca. 5 Minuten erlischt das Licht und Sie können ihn verwenden.
- Montieren Sie je nach Bedarf den entsprechenden Aufsatz.
- Zielen Sie auf den Bereich, der gereinigt oder desinfiziert werden muss, und drücken Sie die Dampftaste. Der Dampf beginnt auszutreten. Lassen Sie die Taste los und der Dampf hört auf, auszutreten.
- Verwenden Sie ein Tuch, um feuchte Flächen zu trocknen und ein optimales Ergebnis zu erzielen
- Wassertank füllen: Ziehen Sie den Netzstecker heraus. Drücken Sie die Dampftaste (11), um den Restdruck abzubauen. Schrauben Sie die Sicherheitsabdeckung (12) langsam auf (entfernen Sie sie jedoch nicht), um den restlichen Dampf vollständig abzulassen. Entfernen Sie den Sicherheitsverschluss und füllen Sie den Tank wieder auf. Bringen Sie die Sicherheitsabdeckung wieder an.
- Gerät reinigen: Führen Sie den oben beschriebenen Vorgang aus und entleeren Sie das restliche Wasser aus dem Tank. Reinigen Sie die Außenfläche mit einem trockenen Tuch und bringen Sie die Sicherheitsabdeckung (12) wieder an.

FUNKTIONEN

- Textilreinigung: Montieren Sie die Düse für große Flächen (3) und legen Sie das Tuch (6) darüber. Zielen Sie auf den Stoff, den Sie reinigen möchten, drücken Sie die Dampftaste und bewegen Sie die Bürste nach oben und unten sowie nach links und rechts.
- Tür- / Fensterreinigung: Installieren Sie die Düse für große Flächen (3) und setzen Sie das große Düsenzubehör (4) auf die Laschen des ersten Teils, bis es vollständig einrastet. Zielen Sie auf den zu reinigenden Bereich, drücken Sie die Dampftaste und bewegen Sie die Bürste nach oben und unten sowie nach links und rechts.
- Reinigung von harten Oberflächen (Fußböden, Fliesen, Arbeitsplatten ...): Sie können die lange Düse (1), die Feinstrahldüse (2), die Großflächendüse (3) oder die Rundbürstendüse (5) einbauen. Zielen Sie auf die zu reinigende Oberfläche und drücken Sie die Dampftaste, um Schmutz und Flecken zu entfernen.

WARNHINWEISE

Drücken Sie vor dem Öffnen der Sicherheitsabdeckung die Dampftaste, um den Restdruck abzubauen. Schrauben Sie die Sicherheitsabdeckung langsam auf (entfernen Sie sie jedoch nicht), um den restlichen Dampf vollständig abzulassen. Richten Sie das Mundstück nicht auf Menschen. Kabel nicht in die Nähe von Wärmequellen bringen. Halten Sie das Kabel von heißen Oberflächen oder Schnittflächen fern. Vor dem Reinigen sicherstellen, dass Smart Pressure Cooker vom Strom getrennt und vollständig abgekühlt ist. Tuch reinigen. Keine kratzenden Substanzen verwenden. Weder das Gerät noch das Kabel in Flüssigkeiten eintauchen. Nicht mit feuchten Händen berühren. Nicht in Umgebung einer Wasserquelle oder an feuchten Orten verwenden. Dieses Gerät ist nur für den privaten Gebrauch geeignet. Lassen Sie das Gerät im eingeschalteten Zustand nicht unbeaufsicht Gerät an einem trockenen und staubgeschützten Ort aufbewahren. Lassen Sie das Gerät im eingeschalteten Zustand nicht unbeaufsichtigt. Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Nehmen Sie das Gerät vom STromnetz, wenn Sie Teile auswechseln oder Wartungsarbeiten daran vornehmen wollen. Nehmen Sie an dem Gerät und seinen Bestandteilen keine Veränderungen vor. Dieses Gerät ist ohne Aufsicht eines für die Sicherheit verantwortlichen Erwachsenen nicht für die Bedienung durch Kinder oder Personen mit körperlichen oder geistigen Beeinträchtigungen geeignet. Nur für den Hausgebrauch geeignet. Ausgemusterte Geräte umweltfreundlich entsorgen. Entsorgen Sie diesen Artikel gemäß der europäischen Richtlinie 2002/96/EG. Informieren Sie sich über die örtlichen Gesetze zum Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten und befolgen Sie diese. Entsorgen Sie dieses Produkt nicht im Hausmüll. Die Einhaltung dieser Richtlinien hilft, negative Folgen für die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden.

ITALIANO

SPECIFICHE TECNICHE

- Voltaggio: 220-240 V
- Frequenza: 50-60 Hz
- Potenza: 1000 W
- Pressione del vapore: 3 bar
- Capacità: 350 ml
- Tempo di riscaldamento: 3-5 min
- Tempo di autonomia: 15-20 min

CONTENUTO

1. Bocchetta lunga
2. Bocchetta sottile
3. Bocchetta per superfici grandi
4. Accessorio per bocchetta grande
5. Bocchetta con spazzola rotonda
6. Panno
7. Tubo di prolunga flessibile
8. Imbuto
9. Contenitore dosatore
10. Compact Multipurpose Steam Cleaner InnovaGoods®
11. Pulsante di sicurezza/vapore
12. Coperchio di sicurezza

ISTRUZIONI

- Posizionare Multipurpose Steam Cleaner InnovaGoods® su una superficie piatta e svitare il coperchio di sicurezza (12) in senso antiorario. Montare l'imbuto (8) e inserire con il dosatore per l'acqua (9) la quantità necessaria nel serbatoio. Lasciare sempre un po' di spazio tra l'acqua e il coperchio. Rimettere il coperchio di sicurezza e stringerlo.
- Collegare Multipurpose Steam Cleaner InnovaGoods® alla corrente. La luce si accenderà. Trascorsi 5 minuti, la luce si spegnerà e sarà possibile utilizzarlo.
- Montare la testina adatta in base alle proprie esigenze.
- Puntare verso la zona da pulire o disinfettare e premere il pulsante del vapore. Il vapore inizierà a fuoriuscire. Lasciare il pulsante e il vapore smetterà di fuoriuscire.
- Utilizzare un panno per asciugare le zone bagnate e ottenere un risultato eccellente
- Per riempire il serbatoio d'acqua: scollegare il cavo di alimentazione. Premere il pulsante del vapore (11) per far fuoriuscire la pressione restante. Svitare lentamente il coperchio di sicurezza (12) (ma non toglierlo) per far fuoriuscire il vapore restante completamente. Rimuovere il coperchio di sicurezza e riempire il serbatoio. Posizionare nuovamente il coperchio di sicurezza.
- Pulizia del dispositivo: realizzare la stessa operazione precedente e terminare svuotando l'acqua restante dal serbatoio. Pulire la superficie esterna con un panno asciutto e mettere di nuovo il coperchio di sicurezza (12).

FUNZIONI

- Pulizia dei tessuti: montare la bocchetta per superfici grandi (3) e mettere il panno (6) su di essa. Puntare sul tessuto da pulire, premere il pulsante del vapore e muovere la spazzola verso l'alto e verso il basso, verso sinistra e verso destra allo stesso tempo.
- Pulizia di porte/finestre: montare la bocchetta per superfici grandi (3) e incastrare l'accessorio per la bocchetta grande (4) sulle setole del primo, fino a che non si incastri completamente. Puntare sulla zona da pulire, premere il pulsante per il vapore e muovere la spazzola verso l'alto e verso il basso, verso sinistra e verso destra allo stesso tempo.
- Pulizia di superfici dure (pavimenti, piastrelle, piano da lavoro...): si può installare la bocchetta lunga (1), la bocchetta sottile (2), la bocchetta per superfici grandi (3) o la bocchetta con la spazzola rotonda (5). Puntare verso la superficie da pulire e premere il pulsante del vapore per eliminare lo sporco e le macchie.

AVVERTENZE

Prima di aprire il coperchio di sicurezza, premere il pulsante del vapore per far fuoriuscire il vapore restante. Svitare lentamente il coperchio di sicurezza (senza toglierlo) per far fuoriuscire il vapore restante completamente. Non puntare la bocchetta su altre persone.

Assicurarsi che la fonte della tensione di alimentazione corrisponda con quella dell'apparecchio. Scollegare sempre l'apparecchio dalla corrente quando non lo si sta usando Non muovere l'apparecchio tirandolo per il cavo e accertarsi che non si arrotoli. Tenere il cavo lontano da superfici calde o taglienti. Prima di pulire, verificare che l'apparecchio sia completamente scollegato dalla corrente elettrica. Pulire con un panno leggermente inumidito. Non utilizzare prodotti abbarsivi per la sua pulizia. Non immergere l'apparecchio né i cavi in liquidi. Non toccarlo con le mani bagnate. Non utilizzarlo vicino all'acqua o in luoghi umidi. Questo apparecchio è adatto esclusivamente per un utilizzo domestico. Utilizzare l'apparecchio unicamente per le funzioni per le quali é stato proggettato Conserva lo strumento in un luogo asciutto e privo di polvere. Non lasciare il dispositivo incustodito se è in funzione. Questo apparecchio non è un giocattolo. Tenere lontano dalla portata dei bambini. Non apportare modifiche alla sega l'apparecchio ne ai suoi componenti. Non utilizzare né cercare di riparare l'apparecchio, qualche sua parte o il cavo se sembrano difettosi o non funzionano correttamente, ma rivolgersi a un tecnico qualificato. Questo dispositivo non è progettato per essere manipolato da bambini o persone con capacità fisiche o psichiche limitate, se non dietro supervisione di un adulto che sia responsabile della loro sicurezza. Questo prodotto non è un rifiuto domestico, seguire le norme vigenti in materia ambientale per il suo riciclaggio. Smaltire questo articolo in conformità della direttiva europea 2002/96/EC. Informarsi sulla legislazione locale per il riciclo di prodotti elettrici ed elettronici e rispettarla. Non buttare questo prodotto nella spazzatura domestica. Seguire queste indicazione contribuisce ad evitare conseguenze negative per la salute umana e per l'ambiente.

PORTUGUÊS

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

- Voltagem: 220-240 V
- Frequência: 50-60 Hz
- Potência: 1000 W
- Pressão de vapor: 3 bar
- Capacidade: 350 ml
- Tempo de aquecimento: 3-5 min
- Tempo de autonomia: 15-20 min

CONTEÚDO

1. Bico grande
2. Bico de jato fino
3. Bico para superfícies grandes
4. Acessório para o bico grande
5. Bico com escova redonda
6. Pano
7. Manqueira de prolongamento flexível
8. Funil
9. Recipiente de medição
10. Compact Multipurpose Steam Cleaner InnovaGoods®
11. Botão de segurança/vapor
12. Tampa de segurança

INSTRUÇÕES

- Coloque o Multipurpose Steam Cleaner InnovaGoods® sobre uma superfície plana e desenrosque a tampa de segurança (12) no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio. Instale o funil (8) e introduza a quantidade de água necessária no tanque, com a ajuda do recipiente de medição (9). Deixe sempre algum espaço entre a água e a tampa. Volte a instalar a tampa de segurança e aperte-a.
- Ligue o Multipurpose Steam Cleaner InnovaGoods® a uma fonte de alimentação. A luz irá ligar-se. Ao fim de cerca de 5 minutos, a luz irá apagar-se e poderá utilizá-lo.
- Instale a cabeça apropriada, em função das duas necessidades.
- Aponte para a zona que necessita de limpeza ou desinfeção e pressione o botão de vapor. O vapor começará a sair. Solte o botão e o vapor deixará de sair.
- Utilize um pano para secar as zonas molhadas e obter um resultado ótimo.
- Para encher o tanque com água: remova o cabo de alimentação da ficha. Aperte o botão de vapor (11) para libertar a pressão residual. Desenrosque lentamente a tampa de segurança (12) (mas não a remova), para expulsar por completo o vapor residual. Retire a tampa de segurança e encha o tanque. Coloque novamente a tampa de segurança.
- Limpeza do aparelho: realize o mesmo processo anterior e finalize esvaziando a água residual do tanque. Limpe a superfície externa com um pano seco e volte a colocar a tampa de segurança (12).

FUNÇÕES

- Limpeza textil: instale o bico para superfícies grandes (3) e coloque o pano (6) no mesmo. Aponte para a superfície textil que pretende limpar, pressione o botão de vapor e mova a escova simultaneamente para cima e para baixo e para a esquerda e direita.
- Limpeza de portas/janelas: instale o bico para superfícies grandes (3) e encaixe o acessório para o bico grande (4) nas abas do primeiro, até que encaixe por completo. Aponte para a zona que pretende limpar, pressione o botão de vapor e mova a escova simultaneamente para cima e para baixo, bem como para a esquerda e direita.
- Limpeza de superfícies duras (pavimentos, azulejos, bancadas...): pode instalar o bico grande (1), o bico de jato fino (2), o bico para superfícies grandes (3) ou o bico com a escova redonda (5). Aponte para a superfície que pretende limpar e pressione o botão de vapor para eliminar a sujidade e as manchas.

ADVERTÊNCIAS

Antes de abrir a tampa de segurança, pressione o botão de vapor para libertar a pressão residual. Desenrosque lentamente a tampa de segurança (mas não a remova), a fim de expulsar o vapor residual por completo. Não aponte o bico para outras pessoas. Assegure-se de que a tensao da fonte de alimentaçao corresponde com a do aparelho. Desligue o aparelho da tomada sempre que não estiver a utilizá-lo Não estique o cabo e certifique-se de que ele não se enrole. Mantenha o cabo afastado de superfícies quentes ou cortantes. Antes de limpar, certifique-se de que o aparelho está desligado da fonte de alimentação e esfriou-se completamente. Limpe-o com um pano levemente

Multipurpose Steam Cleaner InnovaGoods® - Home Houseware

umedecido. Não utilize produtos abrasivos para a sua limpeza. Não salpique nem submerja o aparelho ou o cabo em líquidos. Não o utilize com as mãos molhadas Não utilize o aparelho perto de fontes de água ou em locais úmidos. Trata-se de um aparelho apenas indicado para o uso doméstico. Utilize o aparelho somente nas funções para as quais ele foi concebido. Guarde em um local seco e livre de poeira. Não deixe o aparelho sem supervisão, enquanto o mesmo estiver ligado. Este aparelho não é um brinquedo. Mantenha-o fora do alcance das crianças. Não modifique o aparelho ou qualquer de seus componentes Se o aparelho, as peças ou o cabo estiverem danificados ou não funcionarem corretamente, não os utilize nem tente consertá-los, apenas um técnico qualificado deverá fazê-lo. Este dispositivo não foi concebido para a manipulação de crianças ou pessoas com capacidades físicas ou psíquicas limitadas ou somente se elas estiverem sob a supervisão de um adulto responsável por sua segurança. Este aparelho não é um resíduo doméstico. Siga a legislação ambiental vigente para a sua reciclagem. Descarte este artigo conforme a diretiva europeia 2002/96/EC. Informe-se sobre a legislação local relativa à reciclagem de produtos elétricos e eletrónicos e cumpra-a. Não descarte este produto juntamente com o lixo doméstico. O cumprimento das presentes indicações contribui para evitar conseqüências negativas na saúde humana e no meio ambiente

NEDERLANDS

TECHNISCH SPECIFICATIES

- Voltage: 220-240 V
- Frequentie: 50-60 Hz
- Vermogen: 1000 W
- Stoomdruk: 3 bar
- Capaciteit: 350 ml
- Verwarmingstijd: 3-5 min
- Gebruiksduur: 15-20 min

INHOUD

1. Groot mondstuk
2. Mondstuk voor fijne straal
3. Mondstuk voor grote oppervlakken
4. Accessoire voor groot mondstuk
5. Mondstuk met ronde borstel
6. Doek
7. Flexibele verlengslang
8. Trechter
9. Maatbeker
10. Compact Multipurpose Steam Cleaner InnovaGoods®
11. Veiligheids-/stoomknop
12. Veiligheidsdop

INSTRUCTIES

- Plaats de Multipurpose Steam Cleaner InnovaGoods® op een vlakke ondergrond en schroef de veiligheidsdop (12) tegen de klok in los. Installeer de trechter (8) en vul het waterreservoir met de benodigde hoeveelheid water met behulp van de maatbeker (9). Laat altijd een ruimte vrij tussen het water en de dop. Plaats de veiligheidsdop en druk deze aan.
- Sluit de Multipurpose Steam Cleaner InnovaGoods® aan op de elektriciteit. Het lampje zal aangaan. Na 5 minuten zal het lampje uitgaan en kan het apparaat worden gebruikt.
- Installeer de betreffende kop op basis van uw behoeften.
- Richt op het gebied wat schoongemaakt of gedesinfecteerd dient te worden en druk op de stoomknop. De stoom zal worden vrijgegeven. Laat de knop los en de stoomafgifte zal stoppen.
- Gebruik een doek om de vochtige gebieden te drogen en een optimaal resultaat te bereiken.
- Om het waterreservoir te vullen: haal de stroomstekker uit het contact. Druk op de stoomkop (11) om de resterende druk vrij te laten. Schroef de veiligheidsdop langzaam los (12) (maar verwijder hem niet) om de resterende stoom vrij te laten. Verwijder de veiligheidsdop en vul het reservoir. Plaats de veiligheidsdop weer terug.
- Reinig het apparaat: voer hetzelfde proces uit als bovenstaand en eindig door het water resterend in het compartiment te legen. Reinig de buitenkant met een droge doek en plaats de veiligheidsdop er weer op (12).

FUNCTIES

- Reinigen van textiel: installeer het mondstuk voor grote oppervlakken (3) en plaats de doek (6) erop. Richt op het textiel dat gereinigd dient te worden, druk op de stoomknop en beweeg de borstel op en neer, alsmede tegelijkertijd van links naar rechts.
- Reinigen van deuren/ramen: installeer het mondstuk voor grote oppervlakken (3) en sluit het accessoire voor grote mondstuk (4) aan op de tabs van de eerste, tot ze compleet samenvallen. Richt op het te reinigen gebied, druk op de stoomknop en beweeg de borstel op en neer, alsmede tegelijkertijd van links naar rechts.
- Reinigen van harde oppervlakken (vloeren, tegels, werkbladen...): U kunt het grote mondstuk installeren(1), het mondstuk met fijne straal (2), het mondstuk voor grote oppervlakken (3) of het mondstuk met ronde borstel (5). Richt op het te reinigen oppervlak en druk op de stoomknop om vuil en vlekken te verwijderen.

WAARSCHUWINGEN

Druk voor het openen van de veiligheidsdop op de stoomknop om resterend stoom vrij te laten. Schroef de veiligheidsdop langzaam los (maar vewijder deze niet) om resterend stoom vrij te laten. Richt het mondstuk niet op andere mensen. Zorg ervoor dat de voedingsspanning overeenkomt met het apparaat. Haal het apparaat uit het stopcontact als u het niet gebruikt. Niets aan het snoer verbinden en zorg ervoor dat het niet gaat rollen. Houd het snoer uit de buurt van hete of scherpe oppervlakken. Controleer of het apparaat niet meer van stroom wordt voorzien en volledig is afgekoeld voordat u begint met schoonmaken. Producten afnemen met een licht vochtige doek. Schurende materialen na of voor gebruikt reinigen. Dompel het apparaat of het snoer niet in vloeistoffen. Gebruik het apparaat niet met natte handen. Niet gebruiken in de buurt van elke bron van water of in vochtige omgevingen. Alleen geschikt voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat alleen waar het voor beoogd is. Bewaar het apparaat op een droge en stofvrije plaats. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter terwijl het oplaad. Dit apparaat is geen speelgoed. Buiten het bereik van kinderen bewaren. Verander het apparaat of de onderdelen niet. Apparatuur, onderdelen of kabels die defect of niet goed functioneren, niet gebruiken of proberen te repareren. Alleen een gekwalificeerde technicus zou dit moeten doen. Dit apparaat is niet ontworpen om te gebruiken door kinderen of mensen met een lichamelijke of geestelijke beperkt, met uitzondering van mogelijkheden die worden begeleid door een volwassene die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Dit product is geen huishoudelijk afval, volg milieuvoorschriften voor recycling. Laat het product volledig afkoelen voordat je het opbergt. Gooi dit artikel weg in overeenstemming met de Europese Richtlijn 2002/96 / EG. Informeer jezelf over de lokale recyclingwetgeving voor elektrische en elektronische producten en volg deze vorschriften. Gooi dit product niet bij het huisvuil. Het volgen van deze richtlijnen helpt negatieve gevolgen voor de menselijke gezondheid en het milieu te voorkomen

POLSKI

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

- Napięcie: 220-240 V
- Częstotliwość: 50–60 Hz
- Moc: 1000 W
- Ciśnienie pary: 3 bary
- Pojemność: 350 ml
- Czas podgrzewania: 3-5 min.
- Czas pracy: 15-20 min.

ZAWARTOŚĆ

1. Duża dysza
2. Drobna dysza strumieniowa
3. Dysza do dużych powierzchni
4. Akcesoria do dużej dyszy
5. Dysza z okrągłą szczotką
6. Ściereczka
7. Elastyczna przedłużka węża
8. Lejek
9. Miarka
10. Compact Multipurpose Steam Cleaner InnovaGoods®
11. Przycisk bezpieczeństwa/uruchamiania pary
12. Zatyczka zabezpieczająca

INSTRUKCJA OBSLUGI

- Umieść Multipurpose Steam Cleaner InnovaGoods® na płaskiej powierzchni i odkręć zatyczkę zabezpieczającą (12) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Włóż lejek (8) i napełnij zbiornik niezbędną ilością wody odmierzonej za pomocą miarki (9). Zawsze pozostawiaj niewielki odstęp między wodą a korkiem. Załóż zatyczkę zabezpieczającą i dociśnij ją.
- Podłącz Multipurpose Steam Cleaner InnovaGoods® do źródła prądu. Światło na urządzaniu zapali się. Po 5 minutach światło zgaśnie, co oznacza, że możesz zacząć używać urządzenie.
- Zainstaluj głowicę odpowiednią do Twoich potrzeb.
- Zbliż do miejsca, które wymaga czyszczenia lub dezynfekcji i naciśnij przycisk pary. Para zostanie uwolniona. Zwolnienie przycisku spowoduje zaprzestanie uwalniania pary.
- Użyj ściereczki do osuszenia mokrych obszar, aby osiągnąć optymalny rezultat.
- Odłącz kabel zasilania na czas uzupełniania wody. Wciśnij przycisk pary (11), aby uwolnić pozostałe ciśnienie. Powoli odkręć zatyczkę zabezpieczającą (12) (ale nie usuwaj jej), aby całkowicie uwolnić pozostałą parę. Zdejmij zatyczkę zabezpieczająca i napełnij zbiornik. Ponownie załóż zatyczkę zabezpieczającą.
- Czyszczenie urządzenia: wykonaj te same czynności jak powyżej i zakończ opróżniając zbiornik z pozostałej wody. Oczyść zewnętrzną powierzchnię suchą szmatką i załóż zatyczkę zabezpieczającą (12).

Funkcje

- Czyszczenie tekstyliów: załóż dyszę do dużych powierzchni (3) i umieść na niej ścierezkę (6). Zbliż do materiału, który wymaga czyszczenia, wciśnij przycisk pary i przesuwaj szczotkę jednocześnie z góry do dołu oraz z prawej strony do lewej.
- Czyszczenie drzwi /okien: załóż dyszę do dużych powierzchni (3) i zamocuj akcesoria do dużej dyszy (4) na zaczepach dyszy, aby całkowicie były dopasowane. Zbliż do powierzchni, która wymaga czyszczenia, wciśnij przycisk pary i przesuwaj szczotkę jednocześnie z góry do dołu oraz z prawej strony do lewej.
- Czyszczenie twardych powierzchni (podłogi, płytki, blaty...): możesz zainstalować dużą dyszę (1), drobną dyszę strumieniową (2), dyszę do dużych powierzchni (3) lub dyszę z okrągłą szczotką (5). Skieruj w stronę czyszczonej powierzchni i wciśnij przycisk pary, aby usunąć z niej brud i plamy.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Przed otwarciem zatyczki zabezpieczającej wciśnij przycisk pary, aby uwolnić pozostałą parę. Powoli odkręć korek zabezpieczający (ale nie usuwaj go), aby całkowicie uwolnić pozostałą parę. Nie kieruj dyszy w kierunku innych osób. Upewnij się, że napięcie zasilania jest odpowiednie dla urządzenia. Odłącz aparat każdorazowo, gdy nie jest używany. Nie ciągnij za przewód i upewnij się, że się nie zwija. Trzymaj przewód z dala od gorących lub ostrych powierzchni. Przed rozpoczęciem czyszczenia upewnij się, że aparat jest odłączony od zasilania i całkowicie ostygł. Przecieraj wilgotną ściereczką. Nie używaj produktów ani materiałów ściernych do czyszczenia. Nie zanurzaj urządzenia ani przewodu w cieczach. Nie dotykać mokrymi rękami. Nie używaj w pobliżu źródła wody lub wilgotnych miejsc. Wyłącznie do użytku domowego. Używaj aparat wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Przechowuj urządzenie w suchym i wolnym od kurzu miejscu. Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest włączone. Ten aparat nie jest zabawką. Przechowywać z dala od dzieci. Nie należy modyfikować aparatu ani jego komponentów. Jeżeli urządzenie, jego części lub przewód zostaną uszkodzone lub nie działają prawidłowo, nie używaj ich ani nie próbuj naprawiać. Tylko wykwalifikowany pracownik powinien to zrobić. To urządzenie nie jest przeznaczone dla dzieci ani osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych lub umysłowych, chyba, że są nadzorowane przez dorosłych, odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo. Ten produkt nie jest odpadem z gospodarstwa domowego, przestrzegaj istniejące przepisy o ochronie środowiska w celu recyklingu. Wyrzucić produkt zgodnie z europejską dyrektywą 2002/96 / WE. Zapytaj o lokalne przepisy dotyczące recyklingu produktów elektrycznych i elektronicznych i wykonaj następujące kroki. Nie należy wyrzucać tego produktu wraz z odpadami komunalnymi. Przestrzeganie tych instrukcji pomoże zapobiec szkodliwym konsekwencjom dla bezpieczeństwa osobistego i środowiskowego.

MAGYAR

MŰSZAKI LEÍRÁS

- Feszültség: 220-240 V
- Frekvencia: 50-60 Hz
- Teljesítmény: 1000 W
- Gőznyomás: 3 bar
- Kapacitás: 350 ml
- Fűtési idő: 3-5 perc
- Használható idő: 15-20 perc

TARTOZÉKOK

1. Nagy fúvóka
2. Finom fúvóka
3. Fúvóka nagy felületekhez
4. Tartozék nagy fúvókához
5. Fúvóka kerek kefével
6. Szövet
7. Rugalmas hosszabbító tömlő
8. Tölcsér
9. Mérőedény
10. Compact Multipurpose Steam Cleaner InnovaGoods®
11. Biztonsági / gőz gomb
12. Biztonsági sapka

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

- Helyezze az Multipurpose Steam Cleaner InnovaGoods® sima felületre, és csavarja le a biztonsági sapkát (12) az óramutató járásával ellentétes irányban. Helyezze be a tölcsért (8), és töltse fel a víztartályt a szükséges mennyiségű vízzel a mérőpohár (9) segítségével. Mindig hagyjon hézagot a víz és a kupak között. Helyezze vissza a biztonsági sapkát és nyomja le.
- Csatlakoztassa az Multipurpose Steam Cleaner InnovaGoods® hálózati áramhoz. Ekkor a lámpa kigyullad. 5 perc elteltével a fény kialszik, és használatra kész.
- Szerelje be az igényeinek megfelelő fejet.
- Mutasson a tisztítást, vagy fertőtlenítést igénylő terület felé, és nyomja meg a gőzgombot. A gőz ekkor felszabadul. A gomb elengedésével a gőz leáll.
- Használjon száraz ruhát a nedves területekhez és érjen el optimális eredményt.
- A víztartály feltöltése: Húzza ki a tápkábelt. A maradék nyomás felszabadításához nyomja meg a gőzgombot (11). Lassan csavarja le a biztonsági sapkát (12) (de ne távolítsa el) a maradék gőz teljes felszabadításához. Távolítsa el a biztonsági sapkát és töltse fel a tartályt. Helyezze vissza a biztonsági sapkát.
- Tisztítsa meg az eszközt: végezze el a fenti eljárást, és fejezze be a leraládott víz kiürítésével. Tisztítsa meg a külső felületet egy száraz ruhával, és helyezze vissza a biztonsági sapkát (12).

MŰKÖDÉS

- Textil tisztítása: Helyezze be a fúvókát a nagy felületekhez (3), és helyezze rá a ruhát (6). Mutasson a tisztítandó textil felé, nyomja meg a gőzgombot, és mozgassa a kefét felfelé és lefelé, valamint balról jobbra egyszerre.
- Ajtók / ablakok tisztítása: Helyezze be a fúvókát a nagy felületekhez (3), és illessze a nagy fúvóka tartozékát (4) az első fülhez, amíg azok teljesen össze nem illenek. Mutasson a tisztítandó terület felé, nyomja meg a gőzgombot, és mozgassa a kefét felfelé és lefelé, valamint balról jobbra egyszerre.
- Kemény felületek (padlók, csempék, munkalapok ...) tisztítása: Telepítheti a nagy fúvókát (1), a finom fúvóka fúvókát (2), a nagy felületek fúvókáját (3) vagy a kerek kefével (5). Mutasson a tisztítandó felület felé, és nyomja meg a gőzgombot a szennyeződések és foltok eltávolításához.

FIGYELEM

A biztonsági kupak kinyitása előtt nyomja meg a gőzgombot a maradék nyomás felszabadításához. Lassan csavarja le a biztonsági sapkát (de ne távolítsa el) a maradék gőz teljes felszabadításához. Ne irányítsa a fúvókát másokra. Győződjön meg róla, hogy az áramforrás feszültsége megfelelő a készülékhez. Húzza ki a készüléket, amikor nem használja. Ne húzza meg a kábelt, és győződjön meg róla, hogy nem csavarodott meg. Tartsa távol a kábelt forró felületektől vagy éles tárgyaktól. A tisztítás előtt győződjön meg arról, hogy a készülék le van választva a hálózatról és lehült teljesen. Nedves ronggyal tisztítsa. A tisztításhoz ne használjon dörzsölő anyagokat. Ne mártsa a készüléket vagy a vezetéket folyadékba. Ne használja nedves kézzel. Ne használja vízforrás mellett, vagy nedves környezetben. Otthoni használatra alkalmas. Használja rendeltetésszerűen a készüléket. Tartsa a készüléket száraz, pormentes helyen. Ne hagyja a bekapcsolt készüléket őrizetlenül. Ez a készülék nem játékszer, tartsa távol a gyermekektől. Ne módosítsa a készüléket, vagy bármely összetevőjét. Ha a készülék, a kábel, vagy az alkatrészek hibásnak tűnnek, vagy nem működnek megfelelően, ne használja vagy próbálja megjavítani azokat. Csak képzett műszerész végezheti a javítást. Ezt a készüléket gyermekek, vagy korlátozott testi vagy pszichés képességűek csak felnőtt felügyelete mellett használhatják, aki vigyáz épségükre. Ez a termék nem háztartási hulladék, újrahasznosításnál kövesse a környezetvédelmi előírásokat. Ezt a terméket a 2002/96/EK európai irányelvnek összhangban kell megsemmisíteni. Tudjon meg többet az elektromos és elektronikus termékek helyi újrahasznosítási szabályairól és kövesse azokat. Ne dobja ki a terméket háztartási hulladékkal. Az utasítások betartásával elkerülheti az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt negatív következményeket.

ROMÂNĂ

SPECIFICAȚII TEHNICE

- Voltaj: 220-240 V
- Frecvență: 50-60 Hz
- Putere: 1000 W
- Presiune abur: 3 bar
- Capacitate: 350 ml
- Timp de încălzire: 3-5 min
- Timp de autonomie: 15-20 min

CONȚINUT

1. Duză lungă
2. Duză cu jet subțire
3. Duză pentru suprafețe mari
4. Accesoriu pentru duză mare
5. Duză cu periuță rotundă
6. Cârpă
7. Furtun prelungitor flexibil
8. Pâlnie
9. Recipient gradat
10. Compact Multipurpose Steam Cleaner InnovaGoods®
11. Buton de siguranță/abur
12. Capac de siguranță

INSTRUCȚIUNI

- Așezați Multipurpose Steam Cleaner InnovaGoods® pe o suprafață plană și desfaceți capacul de siguranță (12) în sensul invers al acelor de ceasornic. Instalați pâlnia (8) și introduceți cu paharul gradat de apă (9) cantitatea necesară în rezervor. Lăsați întotdeauna spațiu între apă și capac. Instalați înapoi capacul de siguranță și apăsați pe el.
- Conectați Multipurpose Steam Cleaner InnovaGoods® la o priză. Lumina se va aprinde. După 5 minute, lumina se va stinge și îl veți putea folosi.
- Instalați capătul potrivit pentru ceea ce aveți nevoie să curățați.
- Îndreptați dispozitivul către zona care necesită curățare sau dezinfectare și apăsați pe butonul abur. Aburul va începe să iasă. Luați degetul de pe buton și nu va mai ieși abur.
- Folosiți o cârpă pentru a usca zonele ude și obțineți un rezultat optim.
- Pentru a umple rezervorul cu apă: scoateți cablul din priză. Apăsați butonul pentru aburi (11) pentru a elibera presiunea reziduală.
- Desfaceți încet capacul de siguranță (12) (dar nu îl dați jos) pentru a elimina în totalitate aburul rezidual. Dați la o parte capacul de siguranță și umpleți rezervorul. Așezați la loc capacul de siguranță.
- Curățarea dispozitivului: realizați aceeași procedură indicată mai sus și terminați prin a vărsa apa reziduală din rezervor. Curățați suprafața externă cu o cârpă uscată și așezați la loc capacul de siguranță (12).

FUNCȚII

- Curățare textile: instalați duza pentru suprafețe mari (3) și așezați cârpa (6) pe aceasta. Îndreptați dispozitivul către suprafața textilă pe care doriți să o curățați, apăsați pe butonul de abur și mișcați peria în sus și în jos, precum și de la stânga la dreapta în același timp.
- Curățare ușI/geamuri: instalați duza pentru suprafețe mari (3) și montați accesoriul pentru duză mare (4) pe flanșele sale, până când acesta se încadrează perfect. Îndreptați dispozitivul către zona pe care doriți să o curățați, apăsați pe butonul de abur și mișcați peria în sus și în jos, precum și de la stânga la dreapta în același timp.
- Curățare suprafețe tari (podele, gresie și faianță, blaturi...): puteți instala duza lungă (1), duza cu jet subțire (2), duza pentru suprafețe mari (3) sau duza cu periuță rotundă (5). Îndreptați dispozitivul către suprafața pe care doriți să o curățați și apăsați pe butonul de abur pentru a elimina murdăria și petele.

AVERTISMENTE

Înainte de a desface dopul de siguranță apăsați pe butonul de abur pentru a elibera presiunea reziduală. Desfaceți încet capacul de siguranță (dar nu îl dați jos) pentru a elimina în totalitate aburul rezidual. Nu îndreptați duza către alte persoane. Asigurați-vă că voltajul sursei de alimentare corespunde cu cel al aparatului. Deconectați aparatul de la priză întotdeauna când nu îl folosiți. Nu trageți de cablu și asigurați-vă că nu se încurcă. Păstrați cablul departe de suprafețe fierbinți sau ascuțite. Înainte de a-l curăța, verificați dacă aparatul este deconectat de la priză și dacă s-a răcit complet. Curățați-l cu o cârpă ușor umedă. Nu folosiți produse sau materiale abrazive pentru a-l curăța. Nu introduceți aparatul sau cablul în lichide. Nu îl manipulați cu mâinile ude. Nu-l folosiți în apropierea une surse de apă sau într-un loc umed. Potrivit numai pentru uz casnic. Folosiți aparatul numai pentru funcțiile pentru care a fost creat. Păstrați dispozitivul într-un loc uscat și fără praf. Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timp ce este pornit. Acest aparat nu este o jucărie. A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Nu modificați aparatul și niciunul din componentele sale. Dacă aparatul, piesele sau cablul par a fi defecte sau a nu funcționa corect, nu le folosiți sau încercați să le reparați. Doar un tehnician calificat trebuie să o facă. Acest dispozitiv nu este conceput pentru a-l folosi copiii sau persoanele cu capacități fizice sau psihice limitate, exceptând atunci când sunt însoțiți de un adult responsabil de siguranța lor. Acest produs nu este un deșeu menajer, urmați reglementările de mediu în vigoare pentru a-l recicla. Eliminați acest articol conform directivei europene 2002/96/EC. Informați-vă cu privire la legislația locală de reciclare a produselor electrice și electronice și respectați-o. Nu aruncați acest produs împreună cu gunoiul menajer. Respectarea acestor indicații contribuie la evitarea consecințelor negative pentru sănătatea oamenilor și pentru mediul înconjurător.

DANSK

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

- Volt: 220-240 V
- Frekvens: 50-60 Hz
- Styrke: 1000 W
- Damptryk: 3 bar
- Kapacitet: 350 ml
- Opvarmningstid: 3-5 min.
- Selvstændig arbejdstid: 15-20 min.

INDHOLD

1. Lang mund
2. Mund til tynd stråle
3. Mund til store overflader
4. Tilbehør til stor mund
5. Mund med rund børste
6. Klud
7. Fleksibel slange til forlængelse
8. Tragt
9. Målebæger
10. Kompakt Multipurpose Steam Cleaner InnovaGoods®
11. Sikkerhedsknap/damp
12. Sikkerhedslåg

INSTRUKTIONER

- Placer Multipurpose Steam Cleaner InnovaGoods® på en flad overflade og skru sikkerhedslåget (12) af modsat urens retning. Installér tragten (8) og introducer målebægeret (9) med den nødvendige mængde i beholderen. Efterlad altid plads mellem vandet og låget. Sæt sikkerhedslåget tilbage på igen og stram det.
- Forbind Multipurpose Steam Cleaner InnovaGoods® til en strømforsyning. Lyset vil tænde. Efter omkring fem minutter vil lyset slukke og du kan bruge den.
- Installer det passende hoved alt efter dine behov.
- Peg på det område, som du ønsker at rense eller desinficere og tryk på dampknappen. Dampen begynder at komme ud. Slip knappen og der vil ikke komme damp ud.
- Brug kluden til at tørre de våde områder og at opnå et optimalt resultat.
- For at genopfylde beholderen op med vand: tag kablet ud af strømforsyningen. Tryk på dampknappen (11) for at slippe det overskydende tryk. Skru forsigtigt sikkerhedslåget af (12) (men fjern det ikke) for at slippe dampen helt ud. Fjern sikkerhedslåget og genopfyld beholderen. Sæt sikkerhedslåget tilbage på.
- Rens enheden: gør det samme som i førnævnte trin og sørg for at tømme beholderen for vand i overskud. Rens den udvendige overflade med en tør klud og sæt sikkerhedslåget på igen.

FUNKTIONER

- Stofrens: installer munden til store overflader (3) og placer kluden (6) på den. Peg mod det stof, som der skal renses, og tryk på dampknappen og bevæg børsten op og ned, samt fra venstre mod højre på samme tid.
- Rengøring af døre/vinduer: installer munden til store overflader (3), og sæt tilbehøret til den store mund (4) på ved pilene til den første, indtil den sidder helt fast. Peg mod området, som skal renses, tryk på dampknappen og bevæg børsten op og ned, samt fra venstre mod højre på samme tid.
- Rengøring for hårde overflader (gulv, fliser, køkkenborde...): Du kan installere den store mund (1), munden til fin stråle (2), munden til store overflader (3), eller munden med den runde børste (5). Peg mod den overflade, som skal renses og tryk på dampknappen til at fjerne snavs og pletter.

ADVARSLER

Inden du åbner sikkerhedslåget skal trykke på dampknappen for at udløse tryk i overskud. Skru sikkerhedslåget langsomt af (men fjern det ikke), for komplet at udløse tryk i overskud. Peg ikke med munden på andre personer. Kontroller, at spændingen i strømforsyningen svarer til apparatet. Tag apparatet ud af stikket, når du ikke bruger den. Hiv ikke i kablet og sørg for, at det ikke bliver viklet ind. Hold kablet væk fra varme eller skarpe overflader. Før rengøring skal du sørge for, at apparatet er afbrudt fra strømforsyningen og er kølet helt ned. Rengør det med en let fugtig klud. Brug ikke slibende produkter eller materialer til at rengøre det. Dyp ikke apparatet eller kablet i væsker. Må ikke håndteres med våde hænder. Brug det ikke tæt ved kilder til vand eller i våde omgivelser. Kun egnet til husholdningsbrug. Brug kun apparatet til sit formål. Opbevar enheden på et tørt sted fri for støv. Efterlad ikke apparatet uden opsyn, mens det er tændt. Dette apparat er ikke legetøj. Hold det utilgængeligt for børn. Du må ikke ændre på apparatet eller nogen af dets komponenter. Hvis apparatet, dele af det eller kablet synes defekt eller ikke virker korrekt, brug dem ikke og forsøg ikke at reparere dem. Kun en kvalificeret tekniker bør gøre det. Denne enhed er ikke designet til at blive håndteret af børn eller personer med begrænset fysisk eller mental kapacitet, medmindre de er under opsyn af en voksen, ansvarlig for deres sikkerhed. Dette produkt er ikke husholdningsaffald, følg gældende miljøregler for genbrug. Smid dette produkt ud i overensstemmelse med det europæiske direktiv 2002/96 / EF. Informer dig om den lokale lovgivning om genbrug af elektriske og elektroniske produkter og følg den. Smid ikke dette produkt ud sammen med husholdningsaffald. Følgende indikationer hjælper med at undgå negative konsekvenser for menneskers helbred samt miljøet.

SVENSKA

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

- Spänning: 220-240 V
- Frekvens: 50-60 Hz
- Effekt: 1000 W
- Ångtryck: 3 bar
- Kapacitet: 350 ml
- Uppvärmningstid: 3-5 min
- Användningstid: 15-20 min

INNEHÅLL

1. Stort munstycke
2. Fint jetmunstycke
3. Munstycke för stora ytor
4. Tillbehör för stort munstycke
5. Munstycke med rund borste
6. Trasa
7. Flexibel förlängningsslang
8. Tratt
9. Mätkopp
10. Kompakt Multipurpose Steam Cleaner InnovaGoods®
11. Ång-/säkerhetsknapp
12. Säkerhetslock

INSTRUKTIONER

- Placera Multipurpose Steam Cleaner InnovaGoods® på en plan yta och skruva loss locket (12) moturs. Installera tratten (8) och fyll vattenbehållaren med nödvändig vattenmängd med måttkoppen (9). Lämna alltid ett mellanrum mellan vattnet och locket. Sätt tillbaka skyddslocket och tryck ner det.
- Anslut Multipurpose Steam Cleaner InnovaGoods® till elnätet. Lampan tänds. Efter 5 minuter slocknar lampan och den kan användas.
- Montera ett lämpligt huvud enligt dina behov.
- Rikta mot det område som behöver rengöring eller desinfektion och tryck på ångknappen. Ångan börjar släppas ut. Släpp knappen och ångan stoppas.
- Använd en trasa för att torka de blöta områdena och uppnå ett optimalt resultat.
- Fylla vattenbehållaren: dra ur nätkabeln. Tryck på ångknappen (11) för att släppa återstående tryck. Skruva långsamt bort säkerhetslocket (12) (men ta inte bort det) för att helt släppa ut resterande ånga. Ta bort skyddslocket och fyll på insättningen. Sätt tillbaka skyddslocket.
- Rengöring av enheten: utför samma process som ovan och avsluta med att tömma det kvarvarande vattnet i behållaren. Rengör ytterytan med en torr trasa och byt ut skyddslocket (12).

FUNKTIONER

- Rengöring av textilier: montera munstycket för stora ytor (3) och placera trasan (6) på den. Rikta mot tyget som ska rengöras, tryck på ångknappen och flytta borsten upp och ner samt från vänster till höger samtidigt.
- Rengöring av dörrar/fönster: montera munstycket för stora ytor (3) och montera tillbehöret för stort munstycke (4) på flikarna på det första, tills de passar helt ihop. Rikta mot området som ska rengöras, tryck på ångknappen och flytta borsten upp och ner samt från vänster till höger samtidigt.
- Rengöring av hårda ytor (golv, plattor, bänkskivor ...): du kan montera det stora munstycket (1), det fina jetmunstycket (2), munstycket för stora ytor (3) eller munstycket med rund borste (5). Rikta mot ytan som ska rengöras och tryck på ångknappen för att ta bort smuts och fläckar.

VARNING

Innan du öppnar säkerhetslocket, tryck på ångknappen för att släppa återstående tryck. Skruva långsamt bort säkerhetslocket (men ta inte bort det) för att släppa ut återstående ånga helt. Rikta inte munstycket mot andra människor. Försäkra dig om att spänningen hos strömförsörjningen är kompatibel med apparaten. Koppla ur apparaten varje gång den inte används. Dra inte i sladden och se till att den inte blir tilltrasslad. Håll sladden borta från heta eller vassa ytor. Innan du påbörjar rengöringen, försäkra dig om att apparaten är urkopplad och helt avsvalnad. Rengör apparaten med en lättfuktad trasa. Använd inte slipprodukter eller material för att rengöra den med. Lägg inte apparaten eller sladden i vätska. Vidrör inte med blöta händer. Använd inte apparaten nära vatten eller i fuktiga omgivningar. Enbart för hemmabruk. Använd apparaten enbart i enlighet med dess ändamål. Förvara produkten på en torr plats utan damm. Lämna inte apparaten utan tillsyn när den är påslagen. Ten aparat nie jest zabawką. Przechowywać z dala od dzieci. Apparaten eller dess komponenter får inte modifieras. Om apparaten, delarna eller sladden visar defekter eller om de inte fungerar riktigt, ska du inte använda dem eller försöka att reparera dem. Bara en kvalificerad tekniker borde göra det. Denna apparat är inte ämnad för barn eller människor med fysiska och mentala handikapp, förutom om de hela tiden övervakas av en vuxen som har ansvar för deras säkerhet. Denna produkt är inte hushållsavfall, så följ miljönormerna för återvinning. Kassera produkten enligt europadirektiv 2002/96/EC. Ta reda på gällande föreskrifter om återvinning av elektriska och elektroniska apparater där du bor och följ anvisningarna. Släng ej produkten i hushållsavfallet. Genom att följa dessa instruktioner hjälper du till att förebygga hälso- och miljöfarliga påföljder.

SUOMI

TEKNISET TIEDOT

- Jännite: 220-240 V
- Taajuus: 50-60 Hz
- Teho: 1000 W
- Höyrynpaine: 3 bar
- Tilavuus: 350 ml
- Lämmitysaika: 3-5 min
- Käyttöaika: 15-20 min

SISÄLTÖ

1. Iso suutin
2. Hieno suutin
3. Suutin isoille pinnoille
4. Ison suuttimen lisäosa
5. Suutin pyöreällä harjalla
6. Liina
7. Joustava jatkoletku
8. Suppilo
9. Mittakuppi
10. Compact Multipurpose Steam Cleaner InnovaGoods®
11. Turva-/höyrypainike
12. Suojakorkki

OHJEET

- Aseta Multipurpose Steam Cleaner InnovaGoods® tasaiselle pinnalle ja ruuvaa auki turvakorkki (12) vastapäivään. Asenna suppilo (8) ja täytä vesisäiliö tarvittavalla määrällä vettä käyttäen mittakuppia (9). Jätä aina rako veden ja korkin väliin. Laita turvakorkki paikoilleen painamalla alas.
- Liitä Multipurpose Steam Cleaner InnovaGoods® verkkovirtaan. Valo syttyy. 5 minuutin kuluttua valo sammuu ja laite on valmis käytettäväksi.
- Asenna tarpeidesi mukainen pää.
- Osoita puhdistusta tai desinfiointia vaativaa aluetta kohti ja paina höyrypainiketta. Höyryä alkaa vapautua. Vapauta painike ja höyryn tulo lakkaa.
- Käytä liinaa kuivatuksesi märät alueet ja saadaksesi hyvän puhdistustuloksen.
- Vesisäiliön täyttäminen: Irrota virtakaapeli. Paina höyrypainiketta (11) jäljellä olevan paineen vapauttamiseksi. Ruuvaa turvakorkki (12) hitaasti (mutta älä irrota sitä) vapauttaaksesi jäljellä olevan höyryn kokonaan. Irrota turvakorkki ja täytä säiliöä. Laita turvakorkki takaisin.
- Laitteen puhdistus: Suorita sama prosessi kuin yllä ja viimeistele tyhjentämällä vesi pois säiliöstä. Puhdista ulkopinnat kuivalla liinalla ja laita turvakokki (12) paikoilleen.

TOIMINNOT

- Tekstiilien puhdistus: Asenna isojen pintojen suutin (3) ja aseta liina (6) sen päälle. Osoita kohti puhdistettavia tekstiilejä, paina höyrypainiketta ja liikuta harjaa ylös ja alas sekä samalla vasemmalta oikealle.
- Ovien/ikkunoiden puhdistus: Asenna isojen pintojen suutin (3) ja ison suuttimen lisäosa (4) suuttimen pidikkeisiin kunnes ne sopivat yhteen. Kohdista puhdistettavalle alueelle, paina höyrypainiketta ja liikuta harjaa ylös ja alas sekä samalla vasemmalta oikealle.
- Kovien pintojen puhdistus (lattiat, kaakelit, pöytätasot...): Voit asentaa ison suuttimen (1), hienon suuttimen (2), isojen pintojen suuttimen (3) tai suuttimen pyöreällä harjalla (5). Osoita kohti puhdistettavaa pintaa ja paina höyrypainiketta lian ja tahrojen puhdistamiseksi.

VAROITUKSET

Ennen kuin avaat turvakorkin, paina höyrypainiketta vapauttaaksesi jäljellä olevan paineen. Ruuvaa turvakorkki hitaasti (mutta älä irrota sitä) vapauttaaksesi jäljellä olevan höyryn kokonaan. Älä osoita suuttimella ihmisiä kohti. Varmista, että virtalähteen jännite vastaa laitteen jännitettä. Irrota laite verkkovirrasta, kun et käytä sitä. Älä vedä johdosta, ja varmista, ettei se pääse kiertymään. Pidä johto erillään kuumista pinnoista ja terävistä esineistä. Ennen puhdistusta varmista, että laite on irrotettu verkkovirrasta ja täysin jäähtynyt. Puhdista se hieman kostealla liinalla. Älä käytä puhdistukseen hankaavia tuotteita tai aineita. Älä kosketa märin käsin. Älä kosketa märin käsin. Älä käytä laitetta vesipisteen lähellä tai kosteissa tiloissa. Älä vedä johdosta, ja varmista, ettei se pääse kiertymään. Käytä laitetta vain sen oikeaan käyttötarkoitukseen. Säilytä laite kuivassa ja pölyttömässä paikassa. Älä jätä laitetta vartioimatta, kun se on päällä. Tämä tuote ei ole lelu. Pidä lasten ulottumattomissa. Älä muokkaa laitetta tai mitään sen komponentteja. Jos laite, jokin sen osa tai kaapeli vaikuttaa vialliselta tai ei toimi kunnol

Multipurpose Steam Cleaner InnovaGoods® - Home Houseware

- Dažnis: 50-60 Hz
- Galia: 1000 W
- Garų spaudimas: 3 bar
- Talpa: 350 ml
- Kaitimo laikas: 3-5 min.
- Naudojimo laikas: 15-20 min.

SUDĖTIS:

1. Didelis purkštukas
2. Galingos srovės purkštukas
3. Purkštukas dideliems paviršiams
4. Priedas dideliam purkštukui
5. Purkštukas su apvaliu šepetėliu
6. Šluostė
7. Lanksti prailginimo žarna
8. Piltuvėlis
9. Matavimo puodelis
10. Compact Multipurpose Steam Cleaner InnovaGoods®
11. Saugumo/garų mygtukas
12. Saugumo dangtelis

INSTRUKCIJOS

- Padėkite Multipurpose Steam Cleaner InnovaGoods® ant plokščio paviršiaus ir atsukite saugumo dangtelį (12) prieš laikrodžio rodyklę. [dėkite piltuvėlį (8) ir pripilkite vandens į talpą naudojant matavimo puodelį (9). VIsuomet palikite tarpą tarp vandens ir dangtelio. Pakeiskite saugumo dangtelį ir uždarykite.
- Sujunkite Multipurpose Steam Cleaner InnovaGoods® su elektra. Šviesa įsijungs. Po 5 minučių, šviesa išsijungs ir tada galėsite pradėti naudoti.
- Prijunkite norimą antgalį pagal poreikius.
- Nukreipkite į vietą, kurią norite valyti ar dezinfekuoti ir paspauskite garų mygtuką. Garai pradės eiti netrukus. Atleiskite mygtuką ir garai nustos eiti.
- Naudokite šluostę norėdami nusausinti šlapias vietas ir pasiekti optimalių rezultatų.
- Norėdami papildyti vandens talpą: atjunkite iš elektros lizdo. Paspauskite garų mygtuką (11) ir išleiskite spaudimą. Lėtai atsukite saugos dangtelį (12) (bet jo nenuimkite) kol pilnai išleisite spaudimą. Nuimkite saugumo dangtelį ir pripilkite talpą. Uždėkite saugumo dangtelį.
- Prietaiso valymas: pakartokite tą patį procesą kaip aprašyta viršuje ir užbaikite jį išpildami vandenį, likusį talpoje. Išvalykite paviršių su sausą šluoste ir uždėkite saugumo dangtelį (12).

FUNKCIJOS

- Tekstilės valymas: įdėkite dideliems paviršiams skirtą purkštuką (3) ir uždėkite šluostę (6) ant jo. Nutaikykite į tekstilę, kurią norite išvalyti, paspauskite garų mygtuką ir judinkite aparatą aukštyn/žemyn, taip pat į šonus tuo pačiu metu.
- Langų/durų valymas: įdėkite dideliems paviršiams skirtą purkštuką (3) ir pridėkite priedą (4) kol jie sutampa. Nukreipkite į vietą, kurią norite valyti, paspauskite garų mygtuką ir judinkite šepetėlį aukštyn/žemyn, taip pat į šonus.
- Kietų paviršių valymas (grindys, plytelės, darbiniai paviršiai...) galite pritaikyti didelį purkštuką (1), galingos srovės purkštuką (2), dideliems paviršiams skirtą purkštuką (3) ar purkštuką su šepetėliu (5). Nukreipkite į paviršių, kurį norite valyti ir paspauskite garų mygtuką ir nuvalykite purvą bei dėmes.

ĮSPĖJIMAS

Prieš atidarant saugumo dangtelį,paspauskite garų mygtuką norėdami išleisti likusį slėgį. Lėtai atsukite saugumo dangtelį (bet jo nenuimkite) ir pilnai išleiskite slėgį. Nenukreipkite purkštuko į kitus žmones.

[sitikinkite, jog elektros energijos tiekimo įtampa suderinama su įrenginiu. Kai prietaiso nenaudojate, jį atjunkite. Netraukite už laido ir pasirūpinkite, kad jis nesusipainiotų. Laikykite laidą toliau nuo karštų arba aštrių paviršių. Valykite įrenginį šiek tiek drėgna šluoste. Nenaudokite šlifavimo įrankių ar medžiagų valymui. Nedėkite įrenginio ar laido į skystį. Nelieskite jo drėgnomis rankomis. Nenaudokite įrenginio būdami arti vandens arba drėgnose vietose. Tinka tik naudojimui namuose. Naudokite prietaisą tik pagal jo numatytąją paskirtį. Laikykite įrenginį sausoje vietoje, kurioje nėra dulkių. Nepalikite prietaiso be priežiūros, kai jis įjungtas. Šis prietaisas - ne žaislas. Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Nemodifikuokite prietaiso ar jo komponentų. Jeigu įrenginyje, jo dalyse ar laide pastebėsite gedimus arba jeigu detalės neveikia tinkamai, nenaudokite jų ir nebandykite jų taisyti patys. Tik kvalifikuotas specialistas turėtų tai padaryti. Šis įrenginys nėra skirtas vaikams arba žmonėms su fizine ar psichine negalia, nebent juos prižiūri suaugusysis, atsakingas už jų saugumą. Šis produktas - tai ne buitinė atlieka, todėl vadovaukitės aplinkosaugos standartai norint jį perdirbti. Išmeskite produktą laikydamiesi Europos Direktyvos 2002/96/EC. Pasiteiraukite apie savo vietinius perdirbimo įstatymus susijusius su elektrinių prietaisų ir produktų išmetimu ir sekite jų nurodymais. Neišmeskite šio produkto su buitinėmis atliekomis. Sekant šias instrukcijas jūs išmesite produktą tinkmai ir išvengsite žalos gamtai bei visuomenės aplinkai.

NORSK

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

- Spenning: 220-240 V
- Frekvens: 50-60 Hz
- Effekt: 1000 W
- Damptrykk: 3 bar
- Kapasitet: 350 ml
- Oppvarmingstid: 3-5 minutter
- Brukstid: 15-20 minutter

INNHOLD

1. Stor dyse
2. Fin stråledyse
3. Dyse for store overflater
4. Tilbehør for stor dyse
5. Nozzle with round brush
6. Klut
7. Fleksibel utvidelsesslange
8. Trakt
9. Målekopp
10. Kompakt Multipurpose Steam Cleaner InnovaGoods®
11. Sikkerhet/dampknapp
12. Sikkerhetshette

INSTRUKSJONER

- Plasser Multipurpose Steam Cleaner InnovaGoods® på en flat overflate og skru av sikkerhetshetten (12) mot klokken. Installer trakten (8) og fyll vannbeholderen med den nødvendige mengden vann ved hjelp av målekoppen (9). Ha alltid avstand mellom vannet og hetten. Sett på sikkerhetshetten og trykk den ned.
- Koble Multipurpose Steam Cleaner InnovaGoods® til strømnettet. Lyset slås på. Etter 5 minutter vil lyset slå seg av, og det kan brukes.
- Installer riktig hode etter dine behov.
- Pek mot området som krever rengjøring eller desinfisering, og trykk på dampknappen. Dampen begynner å bli sluppet. Slipp knappen og dampen slutter å slippes.
- Bruk en klut til å tørke de våte områdene og oppnå et optimalt resultat.
- For å fylle vannbeholderen: trekk ut strømkabelen. Trykk på dampknappen (11) for å frigjøre resttrykket. Skru sakte av sikkerhetshetten (12) sakte (men ikke fjern den) for å frigjøre den gjenværende dampen helt. Fjern sikkerhetshetten og fyll beholderen. Sett på plass sikkerhetshetten.
- Rengjør enheten: gjennomfør samme prosess som ovenfor og avslutt med å tømme vannet som er igjen i beholderen. Rengjør den ytre overflaten med en tørr klut og sett på sikkerhetshetten (12).

FUNKSJONER

- Rengjøring av tekstiler: installer dysen på store overflater (3) og legg kluten (6) på den. Pek mot tekstilet som skal rengjøres, trykk på dampknappen og flytt børsten opp og ned, så vel som fra venstre mot høyre.
- Rengjøring av dører/vinduer: installer munnstykket på store flater (3) og monter tilbehøret for stort munnstykke (4) på tappene til den første, til de passer helt sammen. Pek mot området som skal rengjøres, trykk på dampknappen og flytt børsten opp og ned, samt fra venstre til høyre på samme tid.
- Rengjøring av harde overflater (gulv, fliser, benkeplater ...): du kan installere den store dysen (1), den fine stråledysen (2), dysen for store overflater (3) eller dysen med rund børste (5). Pek mot overflaten som skal rengjøres, og trykk på dampknappen for å fjerne skitt og flekker.

ADVARSLER

Før du åpner sikkerhetshetten, trykk på dampknappen for å frigjøre resttrykket. Skru sakte av sikkerhetshetten sakte (men ikke fjern den) for å frigjøre den gjenværende dampen helt. Ikke rett dysen mot andre mennesker. Pass på at spenningen på strømforsyningen er kompatibel med enheten. Koble fra apparatet når du ikke bruker den. Ikke trekk i ledningen, og sørg for at det ikke blir flokete. Holdt ledningen unna varme eller skarpe overflater. Før rengjøring bør du være sikker på at apparatet er koblet fra strømforsyningen og er helt avkjølet. Rengjør enheten med en fuktig klut. Ikke bruk grove produkter eller materialer for å rengjøre den. Ikke legg enheten eller ledningen i væske. Ikke håndter den med våte hender Ikke bruk enheten i nærheten av en vannkilde eller på fuktige steder. Egnet bare for bruk i hjemmet. Bruke enheten til bare til sitt formål. Lagre produktet på en tørr plass uten støv. La ikke enheten være uten tilsyn når den er slått på. Dette apparatet er ikke et leketøy. Oppbevares utilgjengelig for barn. Ikke endre maskinen eller noen av delene. Hvis enheten, delene eller ledningen viser feil eller at de ikke fungerer som de skal må du ikke bruke dem eller forsøke å reparere dem. Bare en kvalifisert teknikker bør gjøre det. Denne enheten er ikke beregnet for bruk av barn eller mennesker med fysiske eller mentale funksjonsnedsettelser, med mindre de er under oppsyn av en voksen som er ansvarlig for deres sikkerhet. Dette produktet er ikke husholdningsavfall, så følg miljøkravene til gjenvinning. Kast produktet i samsvar med Europeisk Direktiv 2002/96/EC. Undersøk den lokale lovgivningen rundt gjenvinning og følg disse reglene. Produktet må ikke kastes sammen med restavfall. Det er viktig at disse instruksjonene følges for å sørge for at vi unngår uønskede konsekvenser både når det gjelder personlig og miljømessig trygghet.

SLOVENŠČINA

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

- Napetost: 220-240 V
- Frekvenca: 50-60 Hz
- Prostornina: 350 ml
- Čas ogrevanja: 3-5 minute
- Čas uporabe: 15-20 minut

VSEBINA

1. Velika šoba
2. Fina šoba za curek
3. Šoba za velike površine
4. Dodatek za velike šobe
5. Šoba z okroglo ščetko
6. Krpa
7. Upogljiva raztegljiva šoba
8. Lijak
9. Meritvena posodica
10. Multipurpose Steam Cleaner InnovaGoods®
11. Varnostni/parni gumb
12. Varnostni pokrovček

NAVODILA

- Postavite Multipurpose Steam Cleaner InnovaGoods® na ravno površino in odvijte varnostni pokrovček (12) v obratni smeri urinega kazalca. Namestite lijak (8) in napolnite odlagališče za vodo s poterbno količino vode z uporabo meritvene posodice (9). Vedno pustite prostor med vodo in pokrovčkom. Zamenjajte varnostni pokrovček in ga pritisnite navzdol.
- Priklopite Multipurpose Steam Cleaner InnovaGoods® v elektriko. Prižgala se bo lučka. Po 5 minutah se bo lučka ugasnila in se naprava lahko začne uporabljati.
- Namestite pravilno glavo, glede na vaše potrebe.
- Namerite proti področju, ki potrebuje čiščenje ali dizinfekcijo in pritisnite gumb za paro. Para se bo začela sproščati. Sprostite gumb in para se bo prenehala sproščati.
- Uporabite suho krpo, da posušite mokre predele in dosežete optimalni rezultat.
- Za polnjenje odlagališča za vodo: izklopite napajalni kabel. Pritisnite gumb za paro (11), da sprostite odvečni pritisk. Počasi odvijte varnostni pokrovček (12) (vendar ga ne odstranite), da popolnoma sprostite odvečni pritisk. Odstranite varnostni pokrovček in napolnite odlagališče. Zamenjajte varnostni pokrovček.
- Očistite napravo: izvedite isti postopek kot zgoraj in ga zaključite s spraznitvijo vode, ki je ostala v odlagališču. Očistite zunanjo površino s suho krpo in zamenjajte varnostni pokrovček (12).

FUNKCIJE

- Čiščenje tekstila: namestite šobo za velike površine (3) in postavte krpo (6) na njo. Usmerite proti tekstilu, ki ga želite očistiti, pritisnite gumb za paro in premikajte ščetko gor in dol, kot tudi levo in desno istočasno.
- Čiščenje vrat/oken: namestite šobo za velike površine (3) in namestite dodatek za veliko šobo (4) na zanko prejšnje, dokler se popolnoma ne prilegata. Usmerite na področje, ki ga želite očistiti, pritisnite gumb za paro in premikajte ščetko gor in dol, kot tudi levo in desno istočasno.
- Čiščenje trdnih površin (tal, ploščic, delovnih pultov...): namestite lahko veliko šobo (1), fino šobo za curek (2), šono za velike površine (3) ali šobo u okroglo krtačo (5). Usmerite na področje, ki ga želite očistiti, pritisnite gumb za paro za odstranitev prahu in madežev.

OPOZORILA

Preden odprete varnostni pokrovček, pritisnite gumb za paro, da sprostite odvečni pritisk. Počasi odvijajte varnostni pokrovček (vendar ga ne odstranite), da popolnoma sprostite odvečni pritisk. Ne usmerjajte šobe na druge ljudi. Prepričajte se, da električna napetost ustreza tisti, ki jo ima aparat. Izklopite aparat vedno, ko ga ne uporabljate. Ne vlecite kabla in se prepričajte, da se ne zvije. Naj bo kabel čim dlje od vročih in ostrih površin. Pred čiščenjem preverite, da je aparat odklopljen iz električnega toka in da se je popolnoma ohladil. Očistite ga z krpo, ki je malo navlažena. Ne uporabljajte abrazivnih izdelkov in materialov za čiščenje. Ne potapljajte aparata ali kabla v tekočine. Naprave se ne dotikajte z mokrimi rokami. Ne uporabljajte ga blizu vode ali na vlažnilnih mestih. Samo za uporabo v gospodinjstvu. Uporabite aparat samo za namene, za katere je namenjen. Napravo pospravite na suho mesto, kjer ni prahu. Ne puščajte naprave brez nadzora, medtem ko je prižgana. Ta aparat ni igrača. Hranite zunaj dosega otrok. Ne spreminjajte aparata niti nobenega njegovega sestavnega dela. Če naprava, deli ali kabel izgledajo pomanjkljivo ali ne delujejo pravilno, jih ne uporabljajte, niti jih poskušajte popravljati. Samo strokovni tehnik sme to narediti. Ta naprava ni oblikovana za otroško uporabo ali uporabo oseb z omejenimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi, razen če so pod varnostnim nadzorom odrasle osebe. Ta izdelek ni gospodinjski odpadek, sledite okoljskim normam, ki so veljavne za njegovo reciklažo. Zavrzite ta izdelek v skladu z evropsko direktivo 2002/96/ES. Pozanimajte se o lokalni zakonodaji o recikliranju električnih in elektronskih izdelkov in jo upoštevajte. Ne zavrzite tega izdelka skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki. Če upoštevamo ta navodila, se izognemo negativnim posledicam na zdravje ljudi in okolje.

ΕΛΛΗΝΙΚΆ

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

- Τάση: 220-240V
- Συχνότητα: 50-60 Hz
- Ισχύς: 1000 W
- Πίεση ατμών: 3 bar
- Χωρητικότητα: 350 ml
- Χρόνος προθέρμανσης: 3-5 λεπτά
- Χρόνος αυτονομίας: 15-20 λεπτά

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1. Μακρύ ακροφύσιο
2. Λεπτό ακροφύσιο
3. Ακροφύσιο για μεγάλες επιφάνειες
4. Αξεσουάρ για μεγάλο ακροφύσιο
5. Ακροφύσιο με στρογγυλή βούρτσα
6. Ύφασμα
7. Εύκαμπτη επέκταση μάνικα
8. Χωνί
9. Δοχείο μέτρησης
10. Compact Multipurpose Steam Cleaner InnovaGoods®
11. Κουμπί ασφαλείας / ατμού
12. Καπάκι ασφαλείας

ΟΔΗΓΙΕΣ

- Τοποθετήστε το Multipurpose Steam Cleaner InnovaGoods® σε επίπεδη επιφάνεια και ξεβιδώστε το καπάκι ασφαλείας (12) αριστερόστροφα. Τοποθετήστε τη χοάνη (8) και τοποθετήστε την απαιτούμενη ποσότητα στη δεξαμενή με το μετρητή νερού (9). Να αφήνετε πάντα χώρο ανάμεσα στο νερό και το καπάκι.
- Επανατοποθετήστε το καπάκι ασφαλείας και σφίξτε το.
- Συνδέστε το Multipurpose Steam Cleaner InnovaGoods® σε πηγή ενέργειας. Το φως θα ανάψει. Μετά από περίπου 5 λεπτά, το φως θα σβήσει και μπορείτε να το χρησιμοποιήσετε.
- Τοποθετήστε την κατάλληλη κεφαλή σύμφωνα με τις ανάγκες σας.
- Στοχεύστε προς την περιοχή που χρειάζεται καθαρισμό ή απολύμανση και πατήστε το κουμπί ατμού. Ο ατμός θα αρχίσει να βγαίνει. Αφήστε το κουμπί και ο ατμός θα σταματήσει να βγαίνει.
- Χρησιμοποιήστε ένα πανί για να στεγνώσετε υγρές περιοχές και να αποκτήσετε ένα βέλτιστο αποτέλεσμα.
- Για να γεμίσετε τη δεξαμενή με νερό: αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας. Πατήστε το κουμπί ατμού (11) για να απελευθερώσετε την παραμένουσα πίεση. Ξεβιδώστε αργά το καπάκι ασφαλείας (12) (αλλά μην το αφαιρέσετε) για να απελευθερώσετε τελείως τον υπολειπόμενο ατμό. Αφαιρέστε το καπάκι ασφαλείας και ξαναγεμίστε τη δεξαμενή. Αντικαταστήστε το καπάκι ασφαλείας.
- Καθαρισμός της συσκευής: εκτελέστε την ίδια παραπάνω διαδικασία και καταλήξτε να αδειάσετε το υπόλοιπο νερό από τη δεξαμενή. Καθαρίστε την εξωτερική επιφάνεια με ένα στεγνό πανί και αντικαταστήστε το καπάκι ασφαλείας (12).

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

- Καθαρισμός υφασμάτων: Τοποθετήστε το ακροφύσιο για μεγάλες επιφάνειες (3) και τοποθετήστε το πανί (6) πάνω σε αυτό. Στρέψτε προς το καθαρισμένο κλωστοϋφαντουργικό προϊόν, πατήστε το κουμπί ατμού και μετακινήστε τη βούρτσα προς τα πάνω και προς τα κάτω, καθώς και από αριστερά προς τα δεξιά ταυτόχρονα.
- Καθαρισμός πορτών / παραθύρων: Τοποθετήστε το ακροφύσιο για μεγάλες επιφάνειες (3) και προσαρμόστε το εξάρτημα για μεγάλο ακροφύσιο (4) πάνω στις γλωττίδες του πρώτου, μέχρι να εφαρμόσουν τελείως μαζί. Στοχεύστε προς την περιοχή που πρόκειται να καθαριστεί, πατήστε το κουμπί ατμού και μετακινήστε τη βούρτσα προς τα πάνω και προς τα κάτω, καθώς και από αριστερά προς τα δεξιά ταυτόχρονα.
- Καθαρισμός σκληρών επιφανειών (δάπεδα, πλακάκια, πάγκοι εργασίας ...): μπορείτε να τοποθετήσετε το μεγάλο ακροφύσιο (1), το ακροφύσιο λεπτού ακροφυσίου (2), το ακροφύσιο για μεγάλες επιφάνειες (3) ή το ακροφύσιο με στρογγυλή βούρτσα (5). Στρέψτε προς την προς καθαρισμό επιφάνεια και πατήστε το κουμπί ατμού για να αφαιρέσετε τις ακαθαρσίες και τους λεκέδες.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Πριν ανοίξετε το καπάκι ασφαλείας, πατήστε το κουμπί ατμού για να απελευθερώσετε την υπολειπόμενη πίεση. Ξεβιδώστε αργά το καπάκι ασφαλείας (αλλά μην το αφαιρέστε) για να απελευθερώσετε πλήρως τον υπολειπόμενο ατμό. Μην τοποθετείτε το ακροφύσιο σε άλλα άτομα. Βεβαιωθείτε ότι η τάση παροχής ηλεκτρικού ρεύματος είναι συμβατή με τη συσκευή. Αποσυνδέστε την συσκευή όταν δεν την χρησιμοποιείτε. Μην τραβάτε το καλώδιο και βεβαιωθείτε ότι δεν μπερδεύεται. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από ζεστές ή αιχμηρές επιφάνειες. Πριν τον καθαρισμό, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει αποσυνδεθεί από την παροχή ρεύματος και έχει κρυώσει εντελώς. Καθαρίστε τη συσκευή με ένα ελαφρώς υγρό πανί. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά προϊόντα ή υλικά για να την καθαρίσετε. Μην τοποθετείτε τη συσκευή ή το καλώδιο σε υγρές επιφάνειες. Μην την πιάνετε με βρεγμένα χέρια. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε πηγή νερού ή υγρούς χώρους. Κατάλληλο μόνο για οικιακή χρήση. Χρησιμοποιήστε την συσκευή μόνο για το σκοπό που προορίζεται. Αποθηκεύστε το προϊόν σε ξηρό μέρος χωρίς σκόνη. Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη όταν είναι ενεργοποιημένη. Αυτή η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Κρατήστε την μακριά από παιδιά. Μην τροποποιείτε την συσκευή ή οποιοδήποτε από τα εξαρτήματά της. Εάν η συσκευή, μέρη της ή το καλώδιο εμφανίσουν βλάβες ή προβλήματα λειτουργίας, σταματήστε την χρήση της και μην επιχειρήσετε να την επισκευάσετε μόνος ή μόνη σας. Την επισκευή θα αναλάβει ο αρμόδιος τεχνικός. Αυτή η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση από παιδιά ή άτομα με σωματική και διανοητική αναπηρία, εκτός και αν βρίσκονται πλήρως υπό την επίβλεψη ενός ενήλικα, που καθίσταται υπεύθυνος για την ασφάλειά τους. Το προϊόν αυτό δεν προορίζεται για οικιακά απορρίμματα και θα πρέπει να ακολουθήσετε τα περιβαλλοντικά πρότυπα ανακύκλωσης. Απορρίψατε το προϊόν σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2002/96/EC. Ενημερωθείτε για την ισχύουσα στον τόπο διαμονή σας νομοθεσία σχετικά με την ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και ακολουθήστε τις υποδείξεις. Μην πετάτε το προϊόν στα οικιακά σκουπίδια. Η συμμόρφωση με τις παρούσες οδηγίες θα βοηθήσει στην αποτροπή επιπτώσεων που βλάπτουν την ασφάλεια του ατόμου και του περιβάλλοντος.

ČEŠTINA

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

- Napětí: 220-240 V
- Frekvence: 50-60 Hz
- Příkon: 1000 W
- Tlak páry: 3 bary
- Objem: 350 ml
- Doba zahřívání: 3-5 minut
- Doba používání: 15-20 minut

OBSAH

1. Velká tryska
2. Jemná tryska
3. Tryska pro velké povrchy
4. Příslušenství pro velkou trysku
5. Tryska s kulatým kartáčem
6. Hadřík
7. Flexibilní prodlužovací hadice
8. Nálevka
9. Odměrka
10. Kompaktní Multipurpose Steam Cleaner InnovaGoods®
11. Bezpečnostní tlačítko/tlačítko páry
12. Bezpečnostní víčko

INSTRUKCE

- Umístěte Multipurpose Steam Cleaner InnovaGoods® na rovnou plochu a odšroubujte bezpečnostní víčko (12) proti směru hodinových ručiček. Namontujte nálevku (8) a naplňte vodní nádrž potřebným množstvím vody pomocí odměrky (9). Mezi vodou a uzávěrem vždy ponechte mezeru. Nasaďte bezpečnostní kryt a zatlačte dolů.
- Připojte Multipurpose Steam Cleaner InnovaGoods® k elektrické síti. Světlo se rozsvítí. Po 5 minutách světlo zhasne a zařízení lze použít.
- Nainstalujte příslušnou hlavu podle vašich potřeb.
- Namiřte na oblast, která potřebuje čištění nebo dezinfekci a stiskněte tlačítko páry. Pára se začne uvolňovat. Pusťte tlačítko a pára se přestane uvolňovat.
- Pro dosažení optimálního výsledku vysušte vlhké oblasti hadříkem.
- Naplnění vodní nádrže: odpojte napájecí kabel. Stisknutím tlačítka páry (11) uvolněte zbytkový tlak. Pomalu odšroubujte bezpečnostní víčko (12) (ale neodstraňujte jej), abyste zcela uvolnili zbytkovou páru. Sejměte bezpečnostní víčko a naplňte nádrž. Nasaďte bezpečnostní kryt.
- Vyčistěte zařízení: proveďte stejný postup jako výše a dokončete vypráždněním vody, která zůstala v depozitu. Vyčistěte vnější povrch suchým hadříkem a nasaďte bezpečnostní kryt (12).

FUNKCE

- Čištění textilií: Nasaďte trysku pro velké povrchy (3) a položte na ni hadřík (6). Namiřte na textilii, která se má čistit, stiskněte tlačítko páry a posunujte kartáč nahoru a dolů, jakož i zleva doprava.
- Čištění dveří/oken: Nainstalujte trysku pro velké povrchy (3) a nasaďte příslušenství pro velkou trysku (4) na úchytky prvního, dokud úplně nezapadnou. Namiřte na oblast, která se má vyčistit, stiskněte tlačítko páry a posunujte kartáč nahoru a dolů, jakož i zleva doprava.
- Čištění tvrdých povrchů (podlahy, dlaždice, pracovní desky ...): můžete nainstalovat velkou trysku (1), jemnou trysku (2), trysku pro velké plochy (3) nebo trysku s kulatým kartáčem (5). Namiřte na povrch, který se má vyčistit a stisknutím tlačítka páry odstraňte nečistoty a skvrny

VAROVÁNÍ

Před otevřením bezpečnostního uzávěru uvolněte zbytkový tlak stisknutím tlačítka páry. Pomalu odšroubujte bezpečnostní víčko (ale neodstraňujte jej), abyste zcela uvolnili zbytkovou páru. Nemiřte tryskou na jiné osoby. Ujistěte se, že napětí v síti je stejné jako v přístroji. Odpojte zařízení vždy, když se nepoužívá. Netahejte za kabel a zajistěte, aby se nezamotal. Nepokládejte kabel na horké plochy a ostré hrany. Před čištěním zkontrolujte, zda je spotřebič odpojen od elektrické sítě a úplně chladný. Čistěte pomocí lehce navlhčeného hadříku. K čištění nepoužívejte abrazivní přípravky ani materiály. Neponořujte přístroj ani kabel do kapaliny. Nemanipulujte se zařízením mokrýma rukama. Nepoužívejte přístroj v blízkosti zdroje vody nebo ve vlhkých místech. Vhodné pouze pro domácí použití. Přístroj používejte pouze na účely, k nimž je určený. Uložte přístroj na suchém místě bez prachu. Nenechávejte spuštěný přístroj bez dohledu. Tento přístroj není hračka. Udržujte mimo dosah dětí. Neupravujte zařízení ani žádnou z jeho složek. Pokud přístroj, jeho součásti nebo kabel vypadají poškozeně nebo nefungují správně, pak je nepoužívejte, ani se je nesnažte opravit. Opravy smí provádět pouze kvalifikovaná osoba. Děti a osoby se sníženou schopností pohybu a orientace by neměly manipulovat s tímto zařízením bez dohledu zodpovědné dospělé osoby, která zaručí jejich bezpečí. Nevyhazujte tento přístroj do komunálního odpadu. Při jeho recyklaci se řiďte platnými normami pro ochranu životního prostředí. Zlikvidujte výrobek v souladu s evropskou směrnicí 2002/96/EC. Informujte se o místní legislativě týkající se recyklace elektrických a elektronických výrobků a dodržujte ji. Nevyhazujte výrobek spolu s domácími odpady. Dodržování těchto pokynů pomáhá zabránit negativním vlivům na lidské zdraví a na zachování bezpečnosti životního prostředí.

БЪЛГАРСКИ

ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

- Напрежение: 220-240V
- Честота: 50-60 Hz
- Мощност: 1000 W
- Парно налягане: 3 bar
- Вместимост: 350 ml
- Време за загряване: 3-5 минути
- Време за автономност: 15-20 минути

СЪДЪРЖАНИЕ

1. Дълъг накрайник
2. Фина струйна дюза
3. Дюза за голяма повърхност
4. Аксесоар за голяма дюза
5. Дюза с кръгла четка
6. Кърпа
7. Гъвкав удължителен маркуч
8. Фуния
9. Измервателен съд
10. Компактен Multipurpose Steam Cleaner InnovaGoods®
11. Бутон за безопасност / пара
12. Предпазна капачка

ИНСТРУКЦИИ

- Поставете Multipurpose Steam Cleaner InnovaGoods® върху равна повърхност и развийте предпазната капачка (12) обратно на часовниковата стрелка. Инсталирайте фунията (8) и поставете необходимото количество в резервоара с водомера (9). Винаги оставяйте малко пространство между водата и капачката. Поставете отново предпазната капачка и я затегнете.
- Свържете Multipurpose Steam Cleaner InnovaGoods® към източник на енергия. Светлината ще се включи. След около 5 минути светлината ще изгасне и ще можете да го използвате.
- Инсталирайте подходящата приставка според вашите нужди.
- Насочете към зоната, която се нуждае от почистване или дезинфекция и натиснете бутона за пара. Парата ще започне да излиза. Пуснете бутона и парата ще спре да излиза.
- Използвайте кърпа, за да изсушите мокрите зони и да получите оптимален резултат.
- За да напълните резервоара с вода: изключете захранващия кабел. Натиснете бутона за пара (11), за да освободите остатъчното налягане. Бавно развийте предпазната капачка (12) (но не я сваляйте), за да освободите напълно остатъчната пара. Свалете предпазната капачка и напълнете резервоара. Поставете отново предпазната капачка.
- Почистване на устройството: извършете същия процес по-горе и завършете изпразването на остатъчната вода от резервоара. Почистете външната повърхност със суха кърпа и поставете отново предпазната капачка (12).

ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Почистване на текстил: поставете дюзата за големи повърхности (3) и поставете кърпата (6) върху нея. Насочете към текстила, който ще почистите, натиснете бутона за пара и преместете четката нагоре и надолу, както и наляво и надясно едновременно.
- Почистване на врати / прозорци: монтирайте дюзата за големи повърхности (3) и монтирайте аксесоара за голяма дюза (4) върху разделителите на първия, до пълното му монтиране. Насочете се към зоната, която трябва да почистите, натиснете бутона за пара и преместете четката нагоре и надолу, както и наляво и надясно едновременно.
- Почистване на твърди повърхности (подове, плочки, плотове ...): можете да инсталирате дългия накрайник (1), дюзата с фина струя (2), дюзата за голяма повърхност (3) или дюзата с кръгла четка (5). Насочете към повърхността, която трябва да почистите, и натиснете бутона за пара, за да премахнете замърсяването и петната.

Предупреждения

Преди да отворите предпазната капачка, натиснете бутона за пара, за да освободите остатъчното налягане. Бавно развийте предпазната капачка (но не я сваляйте), за да освободите напълно остатъчната пара. Не насочвайте накрайника към други хора. Уверете се, че напрежението на електроснабяването е съвместимо с това на устройството. Изключете уреда, когато не го използвате. Не дърпайте кабела и се уверете, че кабелът не е усукан. Дръжте кабела далече от топли и остри повърхности. Преди почистване, уверете се, че уредът е изключен от захранването и е напълно изстинал. Почиствайте устройството с леко навлажнена кърпа. Не използвайте абразивни продукти и материали за почистване на устройството. Не поставяйте устройството и кабела в течности. Не го захващайте с влажни ръце. Не използвайте устройството в близост до водоизточници или във влажни места. Подходящ само за използване удома. Използвайте уреда само по предназначение. Съхранявайте устройството на сухо място и без прах. Не оставяйте устройството без надзор докато е включено. Този уред не е играчка. Да се пази от деца. Не променяйте уреда или някои от частите му. Не използвайте и не се опитвайте да ремонтирате устройството, частите или кабела, в случай че се окажат дефектни или не функционират правилно. Само квалифициран техник трябва да извършва ремонта. Това устройство не е предназначено за ползване от деца или лица с ограничени физически и психически способности, освен ако не са под надзора на възрастен, отговарящ за тяхната безопасност. Този продукт не е битов отпадък, затова следвайте действащите екологични стандарти за рециклиране. Изхвърлете този артикул съгласно европейската директива 2002/96/ЕО. Информирайте се относно местното законодателство за рециклиране на електрически и електронни продукти и го спазвайте. Не изхвърляйте този продукт с битовите отпадъци. Следвайки тези указания, допринасяте за избягване на негативни последствия за човешкото здраве и околната среда.

HRVATSKI

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

- Napon: 220-240V
- Frekvencija: 50-60 Hz
- Snaga: 1000 W
- Tlak pare: 3 bara
- Zapremina: 350 ml
- Trajanje zagrijavanja: 3-5 min
- Trajanje djelovanja: 15-20 min

SADRŽAJ

1. Duga mlaznica
2. Mlaznica tankog mlaza
3. Mlaznica za velike površine
4. Dodatak za veliku mlaznicu
5. Mlaznica s okruglom četkom
6. Krpa
7. Fleksibilno produžno crijevo
8. Lijevak
9. Mjerna posuda
10. Compact Multipurpose Steam Cleaner InnovaGoods®
11. Sigurnosni/parni gumb
12. Sigurnosni poklopac

UPUTE

- Namjestite Multipurpose Steam Cleaner InnovaGoods® na ravnu površinu i odvijte sigurnosni poklopac (12) u smjeru suprotnom od kazaljke na satu. Postavite lijevak (8) i napunite mjernom posudom (9) potrebnu količinu u spremnik. Uvijek ostavite malo prostora između vode i poklopca. Vratite sigurnosni poklopac i pričvrstite ga.
- Spojite Multipurpose Steam Cleaner InnovaGoods® na izvor napajanja. Upalit će se svjetlo. Nakon otprilike 5 minuta svjetlo će se ugasiti i možete ga koristiti.
- Postavite odgovarajuću glavu prema vlastitim potrebama.
- Usmjerite prema području koje treba očistiti ili dezinficirati i pritisnite gumb za paru. Para će početi izlaziti. Otpustite gumb i para će prestati izlaziti.
- Koristite krpu za sušenje vlažnih područja i postizanje optimalnog rezultata.
- Za punjenje spremnika vodom: otpojite kabel za napajanje. Pritisnite gumb za paru (11) za oslobađanje preostalog tlaka. Polako odvijte sigurnosni poklopac (12) (ali nemojte ga uklanjati) kako biste potpuno oslobodili preostalu paru. Skinite sigurnosni poklopac i napunite spremnik. Ponovo stavite sigurnosni poklopac.
- Čišćenje uređaja: provedite isti postupak i na kraju ispraznite preostalu vodu iz spremnika. Očistite vanjsku površinu suhom krpom i ponovo stavite sigurnosni poklopac (12).

FUNKCIJE

- Čišćenje tekstila: ugradite mlaznicu za velike površine (3) i na nju stavite krpu (6). Usmjerite prema tekstilu koji treba očistiti, pritisnite gumb za paru i pomičite četku gore-dolje, kao i lijevo-desno istovremeno.
- Čišćenje vrata/prozora: stavite mlaznicu za velike površine (3) i umetnite dodatak za veliku mlaznicu (4) na ručice prvog sve dok se u potpunosti ne uglavi. Usmjerite prema području koje treba očistiti, pritisnite gumb za paru i pomičite četku gore-dolje, kao i lijevo-desno istovremeno.
- Čišćenje tvrdih površina (podovi, pločice, radne površine...): možete postaviti dugu mlaznicu (1), finu mlaznicu tankoga mlaza (2), mlaznicu za velike površine (3) ili mlaznicu s okruglom četkom (5). Usmjerite prema površini koju treba očistiti i pritisnite gumb za paru kako biste uklonili prljavštinu i mrlje.

UPOZORENJA

Prije otvaranja sigurnosnog poklopca, pritisnite gumb za paru kako biste oslobodili preostali tlak. Polako odvijte sigurnosni poklopac (ali nemojte ga uklanjati) da u potpunosti ispustite preostalu paru. Ne usm

8. Lievik
9. Odmerka
10. Kompaktný Multipurpose Steam Cleaner InnovaGoods®
11. Parný/Bezpečnostný spínač
12. Bezpečnostný uzáver

POKYNY

- Multipurpose Steam Cleaner InnovaGoods® položte na rovný povrch a odskrutkujte bezpečnostný uzáver (12) v proti smere hodinových ručičiek. Nainštalujte lievik (8) a pomocou odmerky (9) naplňte nádrž potrebným množstvom vody. Medzi vodou a uzáverom vždy nechajte medzeru. Nasaďte bezpečnostný kryt a zatlačte ho.
- Pripojte Multipurpose Steam Cleaner InnovaGoods® k elektrickej sieti. Svetlo sa rozsvieti. Po 5 minútach sa svetlo vypne a môžete prístroj použiť.
- Podľa vašich potrieb nainštalujte príslušnú hlavicu.
- Namierte na oblasť, ktorá si vyžaduje čistenie alebo dezinfekciu, a stlačte tlačidlo na paru. Para začne vychádzať. Uvoľnite tlačidlo a para prestane vychádzať.
- Vlhké miesta vysušte pomocou handričky a dosiahnete optimálny výsledok.
- Na naplnenie vodnej nádrže: odpojte napájací kábel. Stlačením tlačidla pary (11) uvoľnite zvyškový tlak. Pomaly odskrutkujte bezpečnostný uzáver (12) (ale neodstraňujte ho), aby sa úplne uvoľnila zvyšková para. Odstráňte bezpečnostný uzáver a nádrž naplňte. Nasaďte bezpečnostný uzáver.
- Vyčistite zariadenie: vykonajte rovnaký postup ako je vyššie uvedené a dokončite ho vypustením vody, ktorá zostala v nádrži. Vonkajší povrch očistite suchou handričkou a nasaďte bezpečnostný uzáver (12).

FUNKCIE

- Čistenie textilu: Nasaďte dýzu na veľké povrchy (3) a na ňu položte handričku (6). Namierte na textil, ktorý sa má vyčistiť, stlačte tlačidlo pary a súčasne posúvajte kefu nahor a nadol, ako aj zľava a doprava.
- Čistenie dverí / okien: Nainštalujte dýzu na veľké povrchy (3) a príslušenstvo pre dlhú dýzu (4) namontujte na úchytky prvej, až kým úplne nezapadnú. Namierte na oblasť, ktorú chcete vyčistiť, stlačte tlačidlo pary a súčasne posúvajte kefu nahor a nadol, ako aj zľava a doprava.
- Čistenie tvrdých povrchov (podlahy, dlaždice, pracovné dosky ...): môžete nainštalovať dlhú dýzu (1), dýzu s jemným prúdom (2), dýzu na veľké povrchy (3) alebo dýzu s kruhovou kefou (5). Namierte na čistený povrch a stlačením tlačidla pary odstráňte nečistoty a škvrny.

UPOZORNENIE

Pred otvorením bezpečnostného uzáveru stlačte tlačidlo pary, aby ste uvoľnili zvyškový tlak. Pomaly vyskrutkujte bezpečnostný uzáver (ale neodstraňujte ho), aby sa úplne uvoľnila zvyšková para. Nemierte dýzu na iných ľudí. Uistite sa, že napätie v sieti je rovnaké ako v prístroji. Nenechávajte spustený prístroj bez dohľadu. Neťahajte za kábel a zaistite, aby sa nezamotal. Nepokladajte kábel na horúce plochy a ostré hrany. Pred čistením skontrolujte, či je spotrebič odpojený od elektrickej siete a úplne chladný. Čistite pomocou ľahko navlhčenej handričky. Na čistenie nepoužívajte abrazívne prípravky ani materiály. Neponárajte prístroj ani kábel do kvapaliny. Nemanipulujte so zariadením mokrými rukami. Nepoužívajte prístroj v blízkosti zdroja vody alebo vo vlhkých miestach. Vhodné len pre domáce použitie. Prístroj používajte len na účely, na ktoré je určený. Uložte prístroj na suchom mieste bez prachu. Nenechávajte spustený prístroj bez dohľadu. Tento prístroj nie je hračka. Udržujte mimo dosahu detí. Neupravujte zariadenie ani žiadnu z jeho zložiek. Ak prístroj, jeho súčasti alebo kábel vyzerajú poškodené alebo nefungujú správne, potom ich nepoužívajte, ani sa ich nesnažte opraviť. Opravy môže vykonávať iba kvalifikovaná osoba. Deti a osoby so zníženou schopnosťou pohybu a orientácie by nemali manipulovať s týmto zariadením bez dohľadu zodpovednej osoby, ktorá zaručí ich bezpečie. Nevyhadzujte tento prístroj do komunálneho odpadu. Pri jeho recyklácii sa riaďte platnými normami pre ochranu životného prostredia. Výrobok likvidujte v súlade s európskou smernicou 2002/96/EC. Vyžiadajte si informácie o miestnej legislatíve týkajúcej sa recyklácie elektrických zariadení a elektroniky a postupujte podľa daných krokov. Neodhadzujte tento výrobok do domového odpadu. Riadením sa týmito pokynmi predídete škodlivým dôsledkom pre bezpečnosť osôb a životného prostredia.

EESTI

TEHNILISED SPETSIFIKATSIOONID

- Pinge: 220-240 V
- Sagedus: 50-60 Hz
- Võimsus: 1000W
- Auru rõhk: 3 bar
- Mahutavus: 350 ml
- Soojenemise aeg: 3-5 min
- Kasutamise aeg: 15-20 min

KOOSTISOSAD

1. Suur otsik
2. Peene joaga otsik
3. Otsik suurte pindade puhastamiseks
4. Tarvikud suurele otsikule
5. Otsik ümmarguse harjaga
6. Riie
7. Painduv pikendusvoolik
8. Lehter
9. Mõõtekork
10. Kompaktne Multipurpose Steam Cleaner InnovaGoods®
11. Ohutuse/ auru nupp
12. Ohutuse kork

JUHISED

- Asetage Multipurpose Steam Cleaner InnovaGoods® tasasele pinnale keerake lahti ohutuse kork (12) vastupäeva. Paigaldahe lehter (8) ja täitke anum vajaliku koguse veega, kasutades mõõtekorki (9). Jätke alati vaba ruumi korgi ja veepinna vahele. Asetage tagasi ohutuse nupp ja vajutage see alla.
- Ühendage Multipurpose Steam Cleaner InnovaGoods® elektrivõrguga. Valgusindikaator lülitub sisse. 5 minuti möödudes valgus lülitub välja ja peale seda on seade valmis kasutamiseks.
- Paigaldage vajalik pea vastavalt oma vajadustele.
- Suunake puhastatatava või desinfitseeritava pinna suunas ja vajutage auru nupule. Aur hakkab väljuma. Kui lasete auru nupu lahti, siis auru väljumine lõpeb.
- Kasutage riiet märgade pindade kuivatamiseks optimaalse tulemuse saavutamiseks.
- Anuma täitmiseks veega ühendage toitekaabli pistik lahti vooluvõrgust. Vajutage auru nupule (11) jääkauru välja laskmiseks. Keerake ohutuse kork (12) aeglaselt lahti (kuid ärge seda eemaldage) täielikuks jääauru eemaldamiseks. Järgnevalt eemaldage ohutuse kork ja täitke anum. Asetage ohutuse kork tagasi oma kohale.
- Puhastage seadeldis: teostage ülal mainitud tööoperatsioonid ja valades välja anumas olev vesi. Kuivatage välispind kuiva riidega ja asetage ohutuse kork (12) oma kohale.

TÖÖTAMINE

- Riideesemete puhastamine: paigaldage suurte pindade puhastamise otsik (3) ja asetage riie (6) selle ette. Suunake puhastatavale riide pinnale. Vajutage auru nupule ja liigutage harja edasi tagasi ja samal ajal vaskult paremale.
- Uste/akende puhastamiseks: paigaldage otsik suurte pindade puhastamiseks (3) ja kasutage suure otsiku tarvikut (4) sobitades nad omavahel täielikult kokku. Suunake puhastatavale pinnale, vajutage auru nupule ja liigutage harja edasi tagasi ja samal ajal vaskult paremale.
- Kõvade pindade (põrandad, plaadid, töötasapinnad ...) puhastamine: võite paigaldada suure otsiku (1), peene joaga otsiku (2), suurte pindade otsiku (3) või ümara harjaga otsiku (5). Suunake puhastatava pinna poole ja mustuse ja plekkide eemaldamiseks vajutage auru nuppu.

HOIATUSED

Enne ohutuse korgi avamist vajutage jääkrõhu vabastamiseks aurunuppu. Keerake ohutuse kork aeglaselt lahti (kuid ärge eemaldage), et ejääk aur täielikult vabastada. Ärge suunake otsikut teiste inimeste poole. Tehke kindlaks, et toiteallika pinge ühildub seadmega. Eemaldage toode vooluvõrgust, kui seda ei kasutata. Ärge sikutage juhtmest ning tehke kindlaks, et see ei ole sõlmes. Hoidke juhet eemal kuumadest või teravatest pindadest. Enne puhastamist tehke kindlaks, et toode on eemaldatud vooluvõrgust ning täielikult maha jahtunud. Puhastage seadet kergelt niiske lapiga. Ärge kasutage seadme puhastamiseks abrassiivseid puhastusvahendeid või materjale. Ärge pange seadet ega juhet vette. Ärge kasutage märgade kätega. Ärge kasutage seadet veeallika lähedal või niisketes kohtades. Sobib vaid kodukasutuseks. Kasutage toodet vaid tema ettenähtud eesmärgil. Ladustage seadet kuivas, tolmuvabas kohas. Ärge jätke sisseülitatud seadet järelevalveta. Toode ei ole mänguasi. Hoidke seda lastele käesaamatus kohas. Ärge muutke toodet või selle komponente. Kui seade, selle osad või juhe on vigastatud või ei tööta korralikult, ärge üritage neid ise parandada. Ainult väljaöppinud tehnik peaks seda tegema. See seade ei ole mõeldud laste või füüsiline või vaimse puudega isiku poolt kasutamiseks, välja arvatud juhul, kui neid juhendab täiskasvanu, kes vastutab nende turvalisuse eest. See seade ei ole majapidamisprügi, seega järgige taaskasutuse ja ümbertöötlemise keskkonnastandardeid. Kõrvaldage toode kasutuselt vastavusest Euroopa Liidu direktiivile 2002/96 / EÜ. Tutvuge kohalike elektri- ja elektroonikaseadmete taaskasutuse seadustega ja järgige nende täitmist. Ärge visake seda toodet olmejäätmete hulka. Järgides neid juhiseid, saate vältida kahjulikke tagajärgi inimestele ja ohtu keskkonnale.

РУССКИЙ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Напряжение: 220-240 В
- Частота: 50-60 Гц
- Мощность: 1000 Вт
- Давление пара: 3 бар
- Емкость: 350 мл
- Время нагревания: 3-5 мин.
- Время автономной работы: 15-20 мин.

СОДЕРЖАНИЕ

1. Длинная насадка
2. Тонкая насадка
3. Насадка для больших поверхностей
4. Аксессуары для большой насадки
5. Насадка с круглой щеточкой
6. Ткань
7. Гибкий удлинительный шланг
8. Воронка
9. Мерный стакан
10. Compact Multipurpose Steam Cleaner InnovaGoods®
11. Кнопка безопасности/пара
12. Защитная крышка

ИНСТРУКЦИИ

- Установите Multipurpose Steam Cleaner InnovaGoods® на плоской поверхности и открутите защитную крышку (12) против часовой стрелки. Установите воронку (8) и влейте необходимое количество в резервуар с помощью мерного стакана (9). Всегда оставляйте некоторое пространство между водой и крышкой. Установите на место защитную крышку и затяните ее.
- Соедините Multipurpose Steam Cleaner InnovaGoods® с источником питания. Загорится подсветка. Примерно через 5 минут она погаснет, и вы сможете использовать утюг.
- Установите необходимую насадку.
- Направляйте на область, которая нуждается в очистке или дезинфекции и нажмите кнопку подачи пара. Пар начнет выходить. Отпустите кнопку, и пар перестанет выходить.
- Используйте ткань, чтобы высушить влажные участки и получить оптимальный результат.
- Чтобы наполнить резервуар водой: отсоедините шнур питания. Нажмите кнопку подачи пара (11), чтобы сбросить остаточное давление. Медленно открутите защитную крышку (12) (но не снимайте ее), чтобы полностью выпустить остаток пара. Снимите защитную крышку и заполните бак. Верните на место защитную крышку.
- Очистка устройства: выполните тот же процесс, что и выше, и в конечном итоге слейте остатки воды из резервуара. Очистите внешнюю поверхность сухой тканью и установите защитную крышку (12).

ФУНКЦИИ

- Чистка текстиля: установите насадку для больших поверхностей (3) и положите на нее ткань (6). Наведите утюг на очищаемый текстиль, нажмите кнопку подачи пара и переместите щетку вверх и вниз, а также влево и вправо одновременно.
- Очистка дверей/окон: установите насадку для больших поверхностей (3) и установите аксессуары (4) на ее выступы. Направьте утюг на очищаемую область, нажмите кнопку подачи пара и переместите щетку вверх и вниз, а также влево и вправо одновременно.
- Очистка твердых поверхностей (полы, плитка, столешницы...): установите длинную (1) или тонкую (2), или насадку для больших поверхностей (3), либо насадку с круглой щеткой (5). Направьте на очищаемую поверхность и нажмите кнопку подачи пара, чтобы удалить грязь и пятна.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Перед открытием защитной крышки нажмите кнопку подачи пара, чтобы сбросить остаточное давление. Медленно открутите защитную крышку (но не снимайте ее), чтобы полностью выпустить остаток пара. Не направляйте на других людей. Убедитесь в том, что напряжение в источнике тока соответствует указанному на устройстве. Отключайте устройство от сети, если вы не используете его. Не тяните кабель, убедитесь в том, что он не закручен. Не тяните кабель, убедитесь в том, что он не закручен. Избегайте контакта кабеля с горячими и острыми поверхностями. Перед чисткой убедитесь в том, что устройство отключено от сети и оно успело остыть. Очищайте кабель слегка влажной тканью. Для чистки не используйте абразивные продукты или материалы. Не опускайте устройство или кабель в воду. Не совершайте манипуляций с устройством влажными руками. Не используйте устройство вблизи источника воды или во влажных помещениях. Исключительно для домашнего использования. Используйте устройство исключительно для тех целей, для которых оно было разработано. Сохраняйте устройство в сухих местах, свободных от пыли. Не оставляйте работающее устройство без наблюдения. Это устройство не является игрушкой. Держите устройство вне зоны досягаемости детей. Не модифицируйте устройство или его компоненты. Если устройство, его части или кабель выглядят поврежденными или работающими неправильно, не пользуйтесь ими, тем более не пытайтесь их ремонтировать. Только квалифицированный техник может выполнить ремонт. Данное устройство не разработано для управления детьми или людьми с ограниченными физическими или психическими способностями, за исключением случаев управления под наблюдением взрослых или опекунов, ответственных за безопасность. Данное устройство не является бытовым мусором, соблюдайте действующие нормативы по его утилизации. Ознакомьтесь с местным законодательством в отношении переработки электронных и электрических изделий и придерживайтесь его. Не выбрасывайте изделие в бытовой мусор. Следуя настоящим инструкциям, вы вносите вклад в дело охраны окружающей среды и предотвращения возникновения негативных последствий для здоровья человека.

LATVIEŠU

TEHNISKIE PARAMETRI

- Spriegums: 220-240 V
- Frekvence: 50-60 Hz
- Jauda: 1000 W
- Tvaika spiediens: 3 bāri
- Tilpums: 350 ml
- Sildīšanas laiks: 3-5 minūtes
- Lietošanas laiks: 15-20 minūtes

KOMPLEKTĀ

1. Lielais uzgalis
2. Smalkās strūklas uzgalis
3. Lielo virsmu uzgalis
4. Lielā uzgaļa piederums
5. Uzgalis ar apaļu birsti
6. Audums
7. Elastīga pagarināšanas caurule
8. Piltuve
9. Mērkrūze
10. Compact Multipurpose Steam Cleaner InnovaGoods
11. Drošības/tvaika poga
12. Drošības uzgalis

INSTRUKCIJA

- Novietojiet Multipurpose Steam Cleaner InnovaGoods uz plakanas virsmas un atskrūvējiet drošības uzgali (12) pretēji pulksteņa rādītāja virzienam. Ievietojiet piltuvi (8) un piepildiet ūdens tvertni ar nepieciešamo ūdens daudzumu, izmantojot mērkrūzi (9). Vienmēr atstājiet vietu starp ūdeni un uzgali. Novietojiet drošības uzgali un piespiediet to.
- Pieslēdziet Multipurpose Steam Cleaner InnovaGoods elektropadevei. Ieslēgsies gaisma. Pēc 5 minūtēm gaisma izslēgsies un ierīce būs gatava lietošanai.
- Ievietojiet nepieciešamo uzgali, saskaņā ar jūsu vajadzībām.
- Novietojiet ierīci pie zonas, kas jātīra vai jādezinficē un nospiediet tvaika pogu. Tiks uzsākta tvaika padeve. Atlaidiet pogu un tvaika padeve tiks pārtraukta.
- Izmantojiet audumu, lai nožāvētu mitrās zonas un sasniegtu optimālu rezultātu.
- Lai piepildītu ūdens tvertni: atvienojiet ierīci no strāvas. Nospiediet tvaika pogu (11), lai izlaistu atlikušo spiedienu. Lēnām atskrūvējiet drošības uzgali (12) (bet nenoņemiet to), lai pilnībā izlaistu atlikušo spiedienu. Noņemiet drošības uzgali un piepildiet tvertni. Atlieciet drošības uzgali atpakaļ.
- Ierīces tīrīšana: veiciet augstākminēto procesu un pabeidziet to ar ūdens izliešanu no tvertnes. Notīriet ārējo virsmu ar sausu drānu un novietojiet atpakaļ drošības uzgali (12).

FUNKCIJAS

- Tekstilu tīrīšana: ievietojiet lielo virsmu uzgali (3) un novietojiet uz tā audumu (6). Novietojiet pret tīrāmo tekstilu, piespiediet tvaika pogu un kustiniet birsti augšup un lejup, kā arī vienlaicīgi no kreisās puses uz labo pusi.
- Durvju/logu tīrīšana: ievietojiet lielo virsmu uzgali (3) un piestipriniet lielā uzgaļa piederumu (4) tam paredzētajā vietā, līdz tas ir pilnībā piestiprināts. Virziet pret tīrāmo zonu, nospiediet tvaika pogu un kustiniet birsti augšup un lejup, kā arī vienlaicīgi no kreisās puses uz labo pusi.
- Cieto virsmu tīrīšana (grīdas, flīzes, darba virsmas...): jūs varat ievietot lielo uzgali (1), smalkās strūklas uzgali (2), uzgali lielām virsmām (3) vai uzgali ar apaļo birsti (5). Virziet pret tīrāmo virsmu un piespiediet tvaika pogu, lai atbrīvotos no traipiem un netīrumiem.

BRĪDINĀJUMI

Pirms drošības uzgaļa noņemšanas, piespiediet tvaika pogu, lai izlaistu atlikušo spiedienu. Lēni noskrūvējiet drošības uzgali (bet nenoņemiet to), lai pilnībā izlaistu atlikušo tvaiku. Nevērsiet uzgali pret cilvēkiem. Pārliecinieties, ka barošanas avota spriegums ir saderīgs ar ierīci. Kad ierīci ilglaicīgi nelietojat, atvienojiet no elektrotīkla. Nevelciet aiz vada un uzmanieties, lai tas nesapinas. Neizmantojiet abrazīvus līdzekļus vai materiālus ierīces tīrīšanai. Pirms tīrīšanas pārliecinieties, ka ierīce ir atvienota no strāvas padeves un ir atdzisusi pilnībā. Tīriet ierīci ar viegli mitru drānu. Neizmantojiet abrazīvus līdzekļus vai materiālus ierīces tīrīšanai. Neievietojiet ierīci vai vadu šķidrumā. Nelietojiet ierīci ar mitrām rokām. Turiet vadu prom no karstām vai asām virsmām. Piemērots tikai mājsaimniecības vajadzībām. Izmantojiet ierīci tikai tās paredzētajam mērķim. Glabājiet ierīci sausā vietā bez putekļiem. Neatstājiet ieslēgtu ierīci bez uzraudzības. Šī ierīce nav rotaļlieta. Sargāt no bērniem. Pašrocīgi nemainiet ierīci vai kādu no tās sastāvdaļām. Ja ierīce, tās detaļas vai vads ir bojāti vai nedarbojas pareizi, nelietojiet tos un neměģiniet tos labot. To var darīt tikai sertificēts tehniķis. Šī ierīce nav paredzēta lietošanai bērniem vai personām ar fiziska vai garīga rakstura traucējumiem, ja vien viņus neuzrauga pieaugušais, kas atbild par viņu drošību. Šis produkts nav sadzīves atkritumi, tāpēc ievērojiet vides standartus tā pārstrādei. Ierīce jāutilizē saskaņā ar Eiropas Direktīvu 2002/96/EK. Uzziniet informāciju par vietējo elektrisko un elektronisko ierīču pārstrādes likumdošanu un ievērojiet to. Neizmetiet šo produktu kopā ar sadzīves atkritumiem. Ievērojot šos nosacījumus, tiks novērsta negatīva ietekme uz cilvēku veselību un vidi.

V0103132
IMPORTED BY RSVIP S.L., B87646477
DISTRIBUTED BY: NNI S.L., B98019235
C/ENGUERA. 46018, VALENCIA, SPAIN.
© BY INNOVAGOODS®.
ALL RIGHTS RESERVED. MADE IN P.R.C.